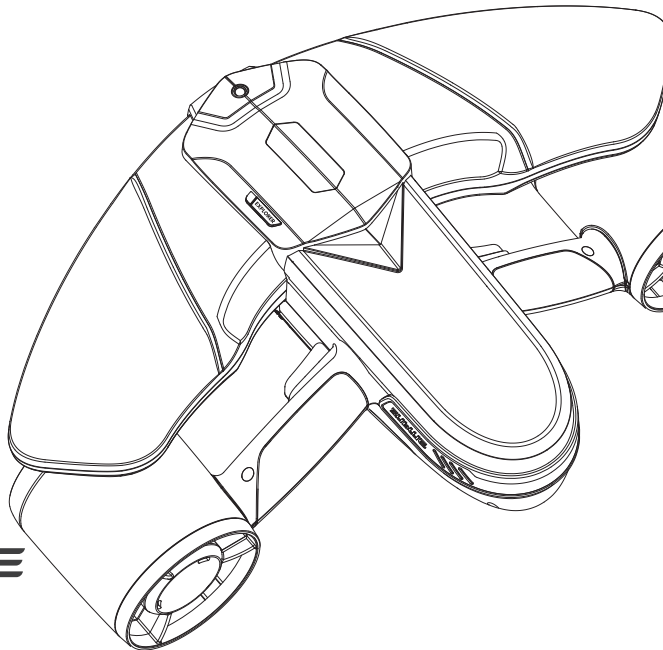


SUBLUE NAVBOW USER MANUAL

Please carefully read this user Manual before using the device and keep this user Manual in safe place

V20

Minors under 16 years old are not recommended to use this device. Just like using other electronic devices, please be cautious not to get electric shock.



SUBLUE

This equipment includes a radio transmission module with model approval code: CMIT ID: 2019 DP 5060.

Download the APP



For IOS



For Android

SubblueGo APP is a mobile APP specifically designed to assist the use of this device. The user can download the APP by scanning the QR code or by searching "SubblueGo" in the APP Store.

* APP update will not be notified. Please download the latest version and check for update.

* SubblueGo require system above IOS 10.3 or Android 5.0.

1 Recommendation

When using this device for the first time, please carefully read this "SUBLUE Navbow User's Manual" in order to learn more about this product and its precautions.

2 Support

The user may obtain Q&A, User Manual, instruction videos and other service and support via the following two means.

Website: <http://service.sublue.ocm>

E-mail: support@sublue.com

China

Service Hot-line: 400-806-2688

E-mail: support@sublue.com

U.S

Service Hot-line: +1 855 206 8698

E-mail: support.us@sublue.com

Customers in other regions may contact your retailer or local distributor for support.



Warning



This device cannot be used as a life-saving equipment.



Please carefully read this User Manual before using this device so as to learn all the operations and precautions.



Make sure you have companion when using this device.



Minors under 16 years old shall not use this device.



Before using this device, please check the product thoroughly to confirm normal functions of battery, dual propeller and so on.



Please check the water area you are about to enter before using this device. Make sure that you are swimming or diving in appropriate water area and that the manager of this water area consent the use of this device.



Be alert about the surrounding environment and be cautious not to collide with ships or other swimmers.



To ensure safety, wear safety vest or life-saving equipment at all times.



During transportation or when carry this device on a plane, please remove the battery and keep the battery as required by relevant rules.



Do not put your finger into the propeller. Do not get your clothes or other object near the propeller.



Do not wear loose clothes or equipment that may be easily sucked into the propeller.



Wear a swimming hat when using this device and be cautious for people with long hair in case their long hair stuck in the propeller.



Check the battery from time to time and return to the shore before the battery exhausted.



Do not let your face or mask against the back of the propeller directly.

Notice

- ① Fully charge the device before using it.
- ② Do not use this device after drinking alcohol or taking medicine.
- ③ Use this device in open water. Do not get clothes, weed, wire, nets, shark net, shell, sands or other foreign object into the propeller in case of danger.
- ④ Do not change the battery underwater. Change the battery in dry environment while the device and your hands are dry at all times.
- ⑤ Do not operate the device in non-water environment for more than 30s so as to protect the motor's endurance. In case of abnormality (e.g. burnt smell), please release the button, stop the device and cut off the power immediately.
- ⑥ Do not use the device on the beach in case that sands, shell or other foreign objects get into the propeller.
- ⑦ Keep the device away from gasoline, rubber solutions or other volatile or acidic matters. Keep the device away from sharp objects.
- ⑧ Do not place heavy objects on the device.
- ⑨ Do not throw the battery into fire.
- ⑩ Avoid direct sunlight when storing this device. High temperature will damage the battery, causing explosion or leakage.
- ⑪ Do not use this device below its maximum depth (40m).
- ⑫ Adequate light is required when using this device in dark waters or at night.
- ⑬ Do not use this device in sandy water or waters with similar physical properties.
- ⑭ Do not use this device when error occurs.
- ⑮ The buoyancy of this product is influenced by geographical location, temperature, depth, and water current. Releasing the product may cause it to sink.
- ⑯ Take the device out of water when not using it.
- ⑰ Unauthorized person shall not repair this device in case of leakage, damage, fire or electric shock.

Download SubblueGo APP



IOS



Android

Die SubblueGo APP ist eine mobile Anwendung, die mit diesem Produkt kompatibel ist. Sie können den QR-Code auf der linken Seite für den APP-Download scannen oder im mobilen App Store nach „SubblueGo“ suchen.

- * Updates der SubblueGo APP werden nicht gesondert angezeigt. Bitte laden Sie die aktuelle Version herunter und prüfen Sie regelmäßig, ob Updates verfügbar sind.
- * Die SUBLUE Go APP benötigt mindestens folgende Systeme: IOS 10.3 oder Android 5.0.

1 Anwendungsempfehlung

Bitte lesen Sie sich die "SUBLUE Navbow-Gebrauchsanleitung" sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, um Informationen über das Produkt und wichtige Hinweise zu erhalten.

2 Hinweise zum Kundendienst

Sie haben die folgenden Möglichkeiten, um Unterstützung bei Produktproblemen sowie bei Fragen bezüglich der Gebrauchsanleitung, der Anleitungsvideos usw. zu erhalten.

Homepage: <http://service.sublue.com> (Englisch)

E-Mail-Adresse: support@sublue.com

Adresse in China

Telefonhotline: 400-806-2688

E-Mail-Adresse: support@sublue.com

Adresse in den USA

Telefonhotline: +1 855 206 8698

E-Mail-Adresse: support.us@sublue.com

In anderen Bereichen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler, um Unterstützung zu erhalten.



Sicherheitshinweise



Dieses Produkt kann nicht als lebensrettendes Gerät verwendet werden.



Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit allen zur Verfügung gestellten Informationen vertraut.



Stellen Sie sicher, dass das Produkt nach jeder Nutzung hinreichend gepflegt wird.



Dieses Produkt ist nicht für Minderjährige unter 16 Jahren geeignet.



Das Produkt sollte vor der Verwendung vollständig geprüft werden. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Batterie nicht beschädigt ist, die Leistung ausreicht und die Funktionen des Doppelpropellers normal sind.



Bevor Sie das Produkt verwenden, sollten Sie sich über die Gewässer, in die Sie einsteigen möchten, informieren. Stellen Sie sicher, dass Schwimm- und Tauchaktivitäten in den entsprechenden Gewässern ausgeführt werden dürfen und die Wasserversorgungsgesellschaft den Einsatz des Produkts erlaubt.



Achten Sie während des Gebrauchs immer auf die Umgebung und stellen Sie sicher, dass keine Kollisionen mit Booten und Schwimmern entstehen können.



Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss der Benutzer unter allen Umständen eine Schwimmweste oder ein anderes Rettungsmittel tragen.



Nehmen Sie immer die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie es transportieren und bewahren Sie die einzelne Batterie nach den einschlägigen Bestimmungen auf.



Stecken Sie unter keinen Umständen Ihre Finger in den Propeller und achten Sie darauf, keine Kleidung oder andere Gegenstände in der Nähe des Propellers zu befestigen.



Tragen Sie keine weite Kleidung oder Ausrüstung, die leicht vom Wasser in die Propeller gesaugt werden könnte.



Tragen Sie eine Badekappe, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Achten Sie besonders auf Personen mit langen Haaren und weiter Kleidung, um Unfälle mit den Propellern zu vermeiden.



Wenn Sie dieses Produkt im offenen Wasser verwenden, achten Sie immer auf den Batteriestatus und stellen Sie sicher, dass Sie vor der [Batterieentladung] zurückkehren können.



Unter keinen Umständen sollte Ihr Gesicht sich nah an einem der Propeller befinden.

- ① Laden Sie die Batterie vor der Verwendung des Produkts vollständig auf.
- ② Trinken Sie keinen Alkohol und nehmen Sie keine Medikamente ein, bevor oder während Sie das Produkt verwenden.
- ③ Bitte versuchen Sie, dieses Produkt in einem offenen Bereich zu verwenden. Bitte achten Sie darauf, dass keine Kleidung, Algen, Seile, Netze zum Schutz gegen Haie, Muscheln, Sand oder andere Ablagerungen im Wasser in die Propeller hineingezogen werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ④ Ersetzen Sie die Batterie nicht im Wasser. Wechseln Sie die Batterie in einer trockenen Umgebung und stellen Sie sicher, dass das Gerät und Ihre Hände trocken sind.
- ⑤ Um die Lebensdauer der Maschine zu schützen, starten Sie den Motor nicht länger als 30 Sekunden außerhalb des Wassers. Wenn ein ungewöhnlicher Zustand vorliegt (z. B. verbrannter Geruch), lassen Sie sofort den Schalter los, um die Maschine zu stoppen und trennen Sie sofort die Stromversorgung.
- ⑥ Probieren Sie dieses Produkt nicht direkt am Strand aus, um das Eintreten von Sand, Muscheln oder andere Rückstände in die Propeller zu vermeiden.
- ⑦ Die Oberfläche des Produkts darf nicht mit Benzin, Kautschukwasser und anderen flüchtigen oder sauren Substanzen sowie mit scharfen Gegenständen in Berührung kommen.
- ⑧ Es dürfen keine schweren Gegenstände auf dem Produkt platziert werden.
- ⑨ Legen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- ⑩ Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, wenn Sie es nicht verwenden. Hohe Temperaturen können die Batterie beschädigen und ein Leck oder eine Explosion verursachen. Beim Tauchen in dunklem Wasser oder nachts sollte ausreichend Beleuchtung vorhanden sein.
- ⑪ Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in Gewässern mit gemischtem Sand oder ähnlichen physikalischen Eigenschaften geeignet.

- 12 Verwenden Sie das Gerät nicht bei auftretenden Fehlfunktionen.
- 13 Bei unterschiedlichen Wasserbedingungen wie Fläche, Temperatur, Tiefe und Strömung kann der Auftrieb dieses Produkts beeinträchtigt werden. Wenn das Produkt zu diesem Zeitpunkt losgelassen wird, kann es sinken.
- 14 Wenn Sie dieses Produkt nicht verwenden, entfernen Sie es unbedingt aus dem Wasser.
- 15 Bitte lassen Sie dieses Produkt nicht ohne Genehmigung durch herstellerfremdes Personal reparieren. Unsachgemäße Reparaturen können zu einem Produktleck, Beschädigungen, Feuer oder elektrischen Schlag führen

Descargue la aplicación



Para iOS



Para Android

APP is a mobile APP specifically designed to assist the use of this device. The user can download the APP by scanning the QR code or by searching "SubblueGo" in the APP Store.

* Nhap và cài đặt ứng dụng trước khi sử dụng. Vui lòng tải phiên bản mới nhất và kiểm tra.

* SubblueGo requires a system from iOS 10.3 or Android 5.0.

1 Recomendación

Al utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este "Manual del usuario de SUBLUE Navbow" para obtener más información sobre este producto y sus precauciones.

2 Asistencia

El usuario puede obtener preguntas y respuestas, manual del usuario, videos de instrucciones y otro servicio y soporte a través de los siguientes dos medios .

Webs: <http://service.sublue.ocm>

E-mail: support@sublue.com

China

Service Hot-line: 400-806-2688

E-mail: support@sublue.com

U.S

Service Hot-line: +1 855 206 8698

E-mail: support.us@sublue.com

Para obtener asistencia, los clientes de otros países pueden ponerse en contacto con el distribuidor local



Advertencia



No se puede utilizar como un equipo salvavidas.



Para su seguridad, use un chaleco salvavidas en todo momento.



Antes de usar el dispositivo, por favor, lea atentamente este Manual del usuario para conocer todas las operaciones y precauciones especiales



Durante el transporte o cuando lleve este dispositivo en un avión, retire la batería y guárdela según lo exijan las normas pertinentes.



Al usar el dispositivo, asegúrese de estar acompañado/a.



No meta el dedo en la hélice. No deje su ropa u otro objeto cerca de la hélice.



El uso de este dispositivo no es aconsejable a los menores de 16 años.



No use la ropa suelta o equipo que pueda ser fácilmente absorbido por la hélice.



Antes de utilizar el dispositivo, compruebe que todas las funciones de la batería, la hélice doble, etc. funcionen con normalidad.



Póngase un gorro de natación cuando use este dispositivo y tenga cuidado con las personas con cabello largo en caso de que su cabello largo se atasque en la hélice.



Antes de usar este dispositivo, compruebe la zona a la que va a entrar. Asegúrese de que está nadando o buceando en el área de agua apropiada y que el encargado de esta zona consienta el uso del dispositivo.



Revise la batería periódicamente y regrese a la orilla antes de que se agote.



Esté atento sobre el ambiente circundante y tenga cuidado de no chocar con barcos u otros nadadores.



No ponga su cara o máscara enfrente de la parte trasera de la hélice.

- 1 Antes de usar el dispositivo, cárguelo por completo.
- 2 Prohibido el uso del dispositivo después de tomar alcohol o medicamentos.
- 3 Utilice este dispositivo en aguas abiertas. En caso de peligro, no introduzca ropa, hierba, alambres, redes, redes de tiburones, conchas, arena u otros objetos extraños en la hélice.
- 4 No saque la batería bajo el agua. Para cambiar la batería, mantenga el dispositivo en un entorno seco, seque bien las manos igualmente.
- 5 No utilice el dispositivo en un entorno sin agua durante más de 30 s para proteger la resistencia del motor. En caso de anomalía detectada (por ejemplo, olor a quemado), suelte el botón, detenga el dispositivo y corte la alimentación inmediatamente.
- 6 No encienda el dispositivo en la playa en caso de que la arena, las conchas u otros objetos extraños entren en la hélice.
- 7 Mantenga el dispositivo alejado de la gasolina, soluciones de goma u otros materiales volátiles o ácidos. Mantenga el dispositivo alejado de objetos afilados.
- 8 No ponga los objetos pesados encima del dispositivo.
- 9 No tire la batería al fuego.
- 10 Evite la luz solar directa al almacenar este dispositivo. La alta temperatura dañará la batería, causando una explosión o fuga.
- 11 No utilice este dispositivo por debajo de su profundidad máxima (40m).
- 12 La luz adecuada es necesaria para usar este dispositivo en aguas oscuras o por la noche.
- 13 No utilice este dispositivo en aguas arenosas o aguas con propiedades físicas similares.
- 14 Si se produce un error, no utilice este dispositivo.

- 15 La flotabilidad de este producto está afectada por la ubicación geográfica, la temperatura, la profundidad y la corriente de agua. No suelte el producto para evitar su hundación.
- 16 Saque el dispositivo del agua cuando no lo use.
- 17 Una persona no autorizada no puede reparar este dispositivo para evitar fugas, daños, incendios o descargas eléctricas.

Download APP SubblueGo



Sistema IOS



Sistema Android

Você pode digitalizar o código QR para download APP ou procurar “SubblueGo” na loja de aplicativos móveis para download diretamente.

* APP está sujeita a alterações sem aviso prévio, por favor, preste atenção e atualização do APP SubblueGo.

* O aplicativo SubblueGo requer o IOS 10.3 e superior ou o Android 5.0 e superior.

1 **Recomendação de uso**

Antes de usar o produto pela primeira vez, o usuário deve ler atentamente o “Manual do Usuário SUBLUE Navbow” para obter informações e instruções sobre o produto.

2 **Obter apoio**

Você pode escolher as seguintes maneiras de obter serviços de apoio e suportes relacionados, tais como problemas de produto, manual de usuário, vídeos instrutivos e etc.

Website: <http://service.sublue.com>

E-mail: support@sublue.com

China

Linha vermelha de serviço: 400-806-2688

E-mail: support@sublue.com

E.U.A

Linha vermelha de serviço: +1 855 206 8698

E-mail: support.us@sublue.com

Para outras regiões, entre em contato com seu revendedor para obter suporte.



Aviso



O produto não pode ser usado como um dispositivo salva-vidas.



Deve ler cuidadosamente o manual de usuário antes de usar o produto e estar familiarizado com todos os métodos e precauções operacionais.



Assegure-se de que haja cuidado de companheiro dentro de uma certa distância durante o uso do produto pelo usuário.



O produto não é recomendado para menores de 16 anos.



Antes de usar o produto, deve completamente inspecionar o produto para confirmar que a bateria não está danificada, a energia é suficiente e a operação da hélice dupla é normal.



Antes de usar o produto, você deve entender completamente as águas que deseja entrar. O usuário deve garantir que as atividades de natação e mergulho sejam realizadas nas águas apropriadas, e a parte responsável pela administração da água concorda em usar o produto na área.



Preste sempre atenção às águas circundantes durante o uso para garantir que não haja perigo de colisões entre a presença de barcos e nadadores.



Para garantir a segurança, o usuário deve vestir coletes salva-vidas ou usar equipamentos salva-vidas sob quaisquer circunstâncias.



Sempre remova a bateria da máquina antes de transportar ou trazer em avião o produto e guarde a bateria separadamente de acordo com os regulamentos relevantes.



Você deve colocar os dedos na hélice e deve-se tomar cuidado para não prender roupas ou outros objetos perto da hélice em qualquer circunstância.



Não use roupas largas ou equipamento que seja facilmente sugado pela hélice para dentro da hélice.



Use uma touca de natação ao usar o produto e preste atenção especial a qualquer pessoa com cabelos compridos ao seu redor para evitar torcer o cabelo ou roupas de outras pessoas na hélice.



Ao usar o produto em água, preste sempre atenção ao nível da bateria retorne antes de [Battery exhaust] (esgotamento da bateria).



O rosto ou espelho deve estar voltado para a traseira do impulsionador em qualquer situação.

- 1 Carregue totalmente a bateria antes de usar o produto.
- 2 Não beba álcool nem tome medicação antes de usar o produto ou ao usar o produto.
- 3 Tente usar o produto em uma área aberta e tenha cuidado para não deixar roupas, algas, cordas, redes de prevenção de tubarões, conchas, areia ou outros detritos na água serem torcidos na hélice para evitar perigo.
- 4 Não substitua a bateria em água, certifique-se de substituir a bateria em um ambiente seco e certifique-se de que o dispositivo e as mãos estejam secas.
- 5 Para proteger a vida útil do motor, não continue a funcionar por mais de 30 segundos em um ambiente não subaquático. Se houver um estado anormal (como cheiro de queimado), solte imediatamente o botão para parar a máquina e desconectar imediatamente a energia.
- 6 Não use o produto diretamente na praia para evitar a entrada de areia, conchas ou outros detritos na hélice.
- 7 A superfície do produto não deve estar em contato com substâncias voláteis ou substâncias ácidas, como gasolina ou borracha, e não deve entrar em contato com objetos pontiagudos.
- 8 Não coloque nenhum objeto pesado em cima do produto.
- 9 Não jogue a bateria no fogo.
- 10 Quando o produto não estiver em uso, evite a exposição direta à luz do sol. Altas temperaturas podem danificar a bateria e causar explosão ou vazamento.
- 11 Não use o produto fora do limite de profundidade especificado (40m).
- 12 Deve haver iluminação suficiente em águas escuras ou ao mergulhar à noite.
- 13 O produto não é destinado para uso em águas com areia mista ou propriedades físicas semelhantes.
- 14 Não use o produto caoso mau funcionamento da máquina.

- 15 Em condições de água diferentes, tais como área, temperatura, profundidade e fluxo de água afetará a flutuabilidade deste produto, se o produto for liberado neste momento, pode fazer com que a máquina afunde.
- 16 Quando o produto não estiver em uso, certifique-se de removê-lo da água.
- 17 O pessoal manutenção pós-venda não do fabricante não deve realizar reparos sem autorização, pois o reparo inadequado pode resultar em vazamento de água, danos, incêndio ou choque elétrico.

Téléchargement d'APP SubblueGo



Système IOS Système Android

L'APP SubblueGo est un logiciel d'application mobile utilisé avec le produit. Vous pouvez numériser le code QR de gauche pour le téléchargement d'APP, ou vous pouvez rechercher « SubblueGo » dans le magasin d'application mobile pour un téléchargement.

- * L'APP peut être mise à jour sans préavis. Veuillez suivre et mettre à jour l'APP SubblueGo à temps.
- * L'APP SubblueGo est disponible aux systèmes IOS 10.3 et au-dessus ou aux systèmes Android 5.0 ou au-dessus.

1 **Recommandations**

Il est recommandé aux utilisateurs de lire attentivement le « Manuel d'utilisation de SUBLUE Navbow » avant la première utilisation du produit afin de bien connaître les informations et les instructions pertinentes du produit.

2 **Supports**

Vous pouvez choisir les moyens suivants pour obtenir des services d'appui et des supports connexes pour les questions sur les produits, les manuels d'utilisation, les vidéos pédagogiques, etc.

SiteWeb: <http://service.sublue.com>

Email: support@sublue.com

Chine

Service d'assistance: 400-806-2688

Email: support@sublue.com

États-Unis

Service d'assistance: +1 855 206 8698

Email: support.us@sublue.com

Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir un soutien.



Avertissement



Ce produit ne doit pas être utilisé comme équipement de sauvetage.



Assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et de vous familiariser avec la totalité des méthodes d'exploitation et toutes les précautions.



Au cours de l'utilisation du produit, l'utilisateur doit s'assurer qu'un collègue le surveille à une certaine distance.



Ce produit n'est pas recommandé pour les mineurs de moins de 16 ans.



Avant d'utiliser le produit, le produit doit être entièrement contrôlé pour s'assurer que la batterie n'est pas endommagée, que le niveau de batterie est suffisant et que toutes les fonctions, telles que le fonctionnement de l'hélice double, sont normales.



Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur doit parfaitement connaître la zone aquatique concernée. L'utilisateur doit s'assurer que la zone est adaptée aux activités de natation et de plongée, et que les gérants de la zone aquatique concernée acceptent que le produit soit utilisé dans cette zone.



Soyez toujours attentif à l'environnement aquatique pendant l'utilisation du produit, pour vous assurer qu'aucun bateau ni aucun nageur ne se trouvent à proximité et éviter un risque de collision.



Pour assurer leur sécurité, les utilisateurs doivent en toutes circonstances porter des gilets de sauvetage ou posséder un équipement de sauvetage.



Avant de transporter ce produit ou de l'envoyer par avion, la batterie doit être retirée et être conservée séparément conformément à la réglementation concernée.



Vous ne devez en aucune circonstance mettre vos doigts dans les hélices, et il faut veiller à ce qu'aucun vêtement ni aucun autre objet ne s'approche des hélices.



Ne portez pas de vêtements amples ou d'équipements mal serrés ou susceptibles d'être entraînés par les hélices à cause du courant.



Portez un bonnet de bain lors de l'utilisation du produit, et prêtez une attention particulière aux personnes aux cheveux longs qui se déplacent autour de vous pour éviter que leurs cheveux ou leurs vêtements ne se prennent dans les hélices.



Pendant l'utilisation du produit dans l'eau, surveillez à tout moment le niveau de la batterie et assurez-vous de rentrer avant que la [batterie ne soit épuisée].



Vous ne devez en aucune circonstance placer votre visage ou votre masque directement derrière le propulseur.

- ① Veuillez charger complètement la batterie avant d'utiliser le produit.
- ② Ne bovez pas d'alcool et ne prenez pas de médicaments avant et pendant l'utilisation du produit.
- ③ Utilisez si possible le produit dans des zones ouvertes, et veuillez à ne pas laisser des vêtements, des algues, des cordes, des filets de prévention contre les requins, des coquillages, du sable ou d'autres débris pénétrer dans l'hélice afin d'éviter tout danger.
- ④ Ne remplacez pas la batterie dans l'eau. Vous devez la remplacer dans un environnement sec, et vous assurer que l'appareil et les mains sont secs.
- ⑤ Pour protéger la durée de vie du moteur, ne le faites fonctionner plus de 30s en continu dans un environnement non sous-marin. En cas d'anomalie (par exemple odeur de brûlé, etc.), il faut appuyer immédiatement sur le bouton de l'interrupteur pour arrêter l'appareil, puis débrancher immédiatement l'alimentation électrique.
- ⑥ Ne testez pas le produit directement sur la plage pour éviter que du sable, des coquilles ou d'autres débris ne s'introduisent dans l'hélice.
- ⑦ La surface du produit ne doit pas entrer en contact avec des substances volatiles ou acides telles que de l'essence ou du caoutchouc liquide, et elle ne doit pas entrer en contact avec des objets tranchants.
- ⑧ Aucune charge lourde ne doit être placée sur le produit.
- ⑨ Ne pas jeter la batterie dans le feu.
- ⑩ Quand il n'est pas utilisé le produit ne doit pas être directement exposé au soleil. La température peut endommager la batterie et provoquer une explosion ou une fuite.
- ⑪ Ne pas utiliser le produit au-delà de la profondeur limite réglementaire (40 m).
- ⑫ Un éclairage adéquat est requis en cas de plongée en eaux sombres ou durant la nuit.
- ⑬ Le produit n'est pas adapté aux eaux mêlées de sable ou présentant des caractéristiques physiques similaires.
- ⑭ Ne pas utiliser en cas de panne.

- 15 La flottabilité du produit peut être influencée par différentes conditions, telles que la zone géographique, la température de l'eau, la profondeur et le courant. Si le produit est libéré à ce moment, l'appareil risque de couler.
- 16 Lorsque le produit n'est pas utilisé, assurez-vous de le retirer de l'eau.
- 17 Ne pas procéder à des réparations sans l'autorisation du service après-vente du fabricant. Une réparation incorrecte peut entraîner des fuites, des dégâts, un incendie ou un choc électrique.

Contents

Overview	27
Brief Introduction	27
Product Features	27
List of Items	29
Name of Components	30
 Connection for the First Time	 31
Items Check	31
Read the User Manual	31
Charge the Device	31
Download the SubblueGo APP	32
Connect the Device	32
Start	32
 The Device	 33
Operations	33
Display Explanation	35
 Battery	 37
Introduction	37
Charging the Battery	37
Changing the Battery	38

Storage and Maintenance of the Battery	38
Using the Device	40
Check before Use	40
Start	40
Single Hand Operation	44
Repair and Maintenance	45
Cleaning after Use	45
Storage	46
General Troubleshooting Methods	47
Appendix	48

Read and understand the user manual and all other safety instructions before using this equipment.



Symbol Explanation:

* Note (Detailed explanation)

 warning

©2019 SUBLUE Copyright

1 Brief Introduction

SUBLUE Navbow, another newly launched underwater scooter after SUBLUE Mix, is mainly for the diving enthusiasts.

Featuring with ergonomically designed bow shape, speed and strength, it has double propeller thruster, high efficiency motion system, three-gear speed, and can realize one-handed operation.

There are two mounting points on the machine body, which you can equip with sports camera, lighting light, weight bracket (combined with weights, adjusting buoyancy), etc. Navbow has a 1.5-inch OLED screen, that displays information such as gear position, running time, remaining power, state alert and so on.

In case of low power, a dual alarm function ("machine vibration + screen flicker"), will provide you intimate reminder, which is more safer to use.

By APP smart interconnection, you can manage the device, monitor state, preset and so on. The maximum diving depth of Navbow is 40 meters in which offers the best view of blue sea heartily.

2 Product Features

① Compact and Convenient

50% lighter than traditional DPV products.

② Easy Operation

Users can quickly master the easy operation methods.

③ Multi-speed and Strong Power

There are 3 grades of speed providing smooth to ultra-fast underwater experience.

④ Battery Quick Change

The unique patented battery sealing technology enables battery change in 5 seconds.

5 Various Protections

The micro-positive buoyancy design enables automatic floating when detached from the user.*; Low battery flashing & vibration; Emergency stop for propeller blockage.

6 Rich Information Interaction

Time of use, speed, battery, operation mode, wireless connection status, etc.

7 Single Hand Operation

Single hand operation mode was designed based on users' habits, allowing users to release one hand underwater just like operating a professional DPV.

8 Extensions

An mounting point for sport camera was arranged on the bottom of the front end. And a 1/4" underwater device installation hole was arranged on the top of the front end for other extensions.

9 APP Smart Control

The APP can realize settings of functions including device information synchronization, self-cleaning, safety lock, operation mode switch, etc.

* The micro-positive buoyancy only exists in sea water without additional negative buoyancy extensions (e.g. camera, counterbalance weight, lamp, etc.). Water environment and additional extensions will alter the buoyancy and negative may even occur.



The user shall not use this device unless he or she masters underwater diving techniques, gets familiar with single hand operation in Navbow User Manual. and be in an absolutely safe water area.

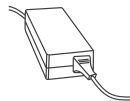
3 List of items



Underwater Scooter ×1



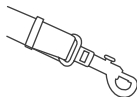
Charging Stand ×1



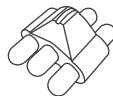
Adapter & Wire×1



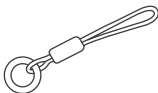
Lithium Battery ×1



Single Hand Operation
Lanyard×1



Counterbalance Weight
Bar & Holder×1



D Ring Converter×1



Safety Leash×1

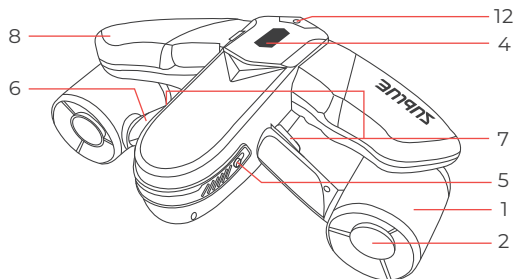


Explanation Material×3



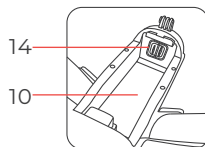
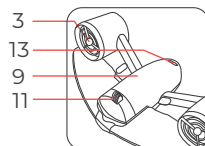
1. Before using this product, please check the above items carefully. For missing items, please contact SUBLUE or your local distributor.
2. Please check whether there is damage to the new device.

4 Name of Components



- 1. Propeller Cylinder
- 2. Rear Cover
- 3. Front Cover
- 4. OLED Display
- 5. Multi-function Switch
- 6. Handle
- 7. Start Button

- 8. Floater
- 9. Battery Cover
- 10. Battery Compartment
- 11. GoPro mounting point
- 12. 1/4" Fixed Screw Hole
- 13. Lanyard Buckle
- 14. Sealing Pad



1 Items Check

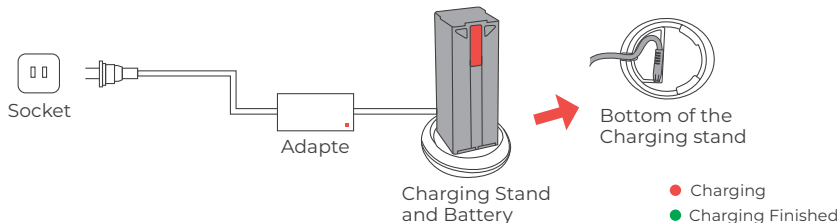
Please check the items carefully after opening the package. Please contact SUBLUE or authorized after-sales service center when detecting problems such as fracture, safety net loosening, propeller blade fracture, battery cover problem, enlarged battery or leakage, battery sealing pad fracture and other problem that seriously affect the use of this product.

2 Read the User Manual

Before using this product, please read the user Manual carefully and get familiar with the operation and precautions.

3 Charge the Device

Connect the charger to electric supply (100V AC, 50/60Hz).



4 Download the SubblueGo APP



For IOS



For Android

When using the device for the first time, please follow the steps in “Connection for the First Time”. SubblueGo APP is a mobile APP specifically designed to assist the use of this device. The user can download the APP by scanning the QR code or by searching “SubblueGo” in the APP Store.

- * APP update will not be notified. Please download the latest version and check for update.
- * SubblueGo require system above IOS 10.3 or Android 5.0.

5 Connect the Device

Search for nearby Bluetooth devices by using the SubblueGo app, and connect the devices according to the software wizard.



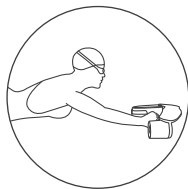
SubblueGo

6 Start

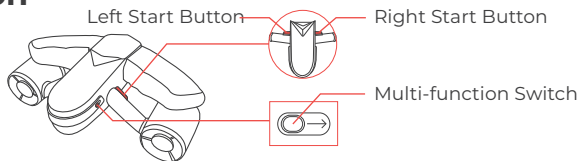
You can now take your Navbow to explore the underwater world.



Do not use this device unless you are familiar with all the operations and precautions and are in absolutely safe water area.



1 Operation



Item	Operation	Diagram	Notes
Switch On	Push and keep the multi-function switch for 1 second		1. Speed is set on "FREE" by default. 2. Default switch-on gesture is "LR"
Switch Off	Push and keep the multi-function switch for 3 second		
Dual Hand Operation	Push down the start buttons with both hands		
Speed Switch 1	Push and immediately release the multi-function switch	Quickly turn the switch 	1. "FREE" → "SPORT" → "TURBO" → "FREE" 2. When battery drops below 50%: "FREE" → "SPORT" → "FREE"*
Speed Switch 2	- Push down the start buttons with both hands and keep the device operating. - After releasing your right hand, quickly tap on the right start button twice and then hold it.	 Twice 	"FREE" → "SPORT" → "TURBO" → "FREE" - When battery drops below 50%: "FREE" → "SPORT" → "FREE" * Only in effect for dual hand operation mode

The Device

Hand Operation Mode Switch

When the device is switched on while not operating, click the left start button twice and release it.



1. "LR"→"R"→"L"→"LR".
2. The mode is "LR" by default after restarting the device.
3. For APP settings, please refer to SubblueGo User Guide.

Left Hand Operation

1. Push down the start buttons with both hands.
2. Release your right hand when the device starts operating.



1. This operation is only effective in "Left hand operation mode". Please set the left hand operation mode via SubblueGo APP or through the device in advance.
2. The user shall understand the potential risks of this mode before adopting this mode.

Right Hand Operation

1. Push down the start buttons with both hands.
2. Release your left hand when the device starts operating.



1. This operation is only effective in "Right hand operation mode". Please set the left hand operation mode via SubblueGo APP or through the device in advance.
2. The user shall understand the potential risks of this mode before adopting this mode.



1. When battery drops below 50%, TURBO speed mode will be banned.
2. The user shall not use this device unless he or she masters underwater diving techniques, gets familiar with single hand operation in Navbow User Manual, and be in an absolutely safe water area.
3. Without any operation, the device will automatically shut down in 20 minutes.

2 Display Explanation

1. Status Indicator

Items	Icon	Rules
Welcome Page		
Battery		1. Battery is displayed in 6 blocks 2. When battery drops below 50%, TURBO speed mode will be banned
Speed*	FREE	Low Speed 1 m/s
	SPORT	Middle Speed 1.5 m/s
	TURBO	High Speed 2 m/s
Time of Use		1. Only counted during use 2. Time will be cleared after restarting
Wireless Connection		Unconnected to the mobile APP
		Connected successfully to the mobile APP
Hand Operation Mode	LR	Dual Hands Operation Mode
	R	Single Hand Operation Mode - Right Hand
	L	Single Hand Operation Mode - Left Hand

* The speed are test value only and is affected by various factors such as user, temperature, depth, water current, extensions, user's clothing and equipment, and so on.

2. Device Status and Alarm

Low Battery Alarm



1. When battery drops below 30%, the device will send low battery alarm
2. The battery indicator icon will flash continuously
3. The device will give out vibration alarm three times when the battery drops below 30%

Extremely Low Battery Alarm



1. When battery drops below 20%, the device will send extremely low battery alarm
2. The battery indicator icon will flash quickly and continuously
3. The device will give out vibration alarm six times when the battery drops below 20%

Self Cleaning



1. The black dot will circle around during self cleaning
2. Self cleaning will last for 3 minutes

Safety Lock



1. No operation can be carried out when safety lock is switched on. The safety lock icon will flash continuously.
2. Unlock the device via the mobile APP before operating it again.

Error



When error occurs, the error icon will be displayed every minute

Firmware Update



The arrow will flash continuously and the number indicates updating progress

* Please check the battery from time to time and return to shore in time.

* When error occurs, please stop using this device immediately and contact SUBLUE or authorized after-sales service center for solution.

1 Introduction

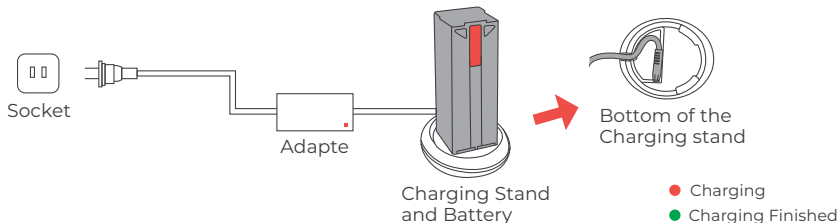
This battery is a high-performance lithium battery specially designed for SUBLUE Navbow underwater scooter with a capacity of 10670mAh. The high-performance battery cell enables adequate power supply for Navbow.



1. This battery can only be charged by designated charger. SUBLUE assumes no responsibility for consequences of using unofficial chargers (including charger for other SUBLUE products).
2. Navbow uses lithium battery. Please fully charge the battery before using Navbow for the first time.
3. It takes 3.5h to fully charge the battery with official adapter.
4. It takes 2h to fully charge the battery with quick charge adapter.

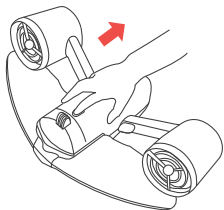
2 Charging the Battery

Connect the charger to electric supply (100-240V~AC, 50/60Hz).



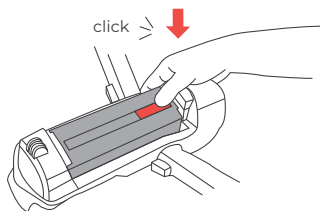
3 Changing the Battery

1



Open the battery cover

2



Insert the battery into the compartment

4 Storage and Maintenance of the Battery

- 1 Please take out the battery when not using the device. The storage temperature for the battery is $25\pm 5^{\circ}\text{C}$. And the storage humidity is $65\pm 20\%\text{RH}$. Please store the battery in cool and well ventilated place with 30-60% of remaining power.
- 2 Do not store the battery under direct sunlight or hot places (e.g. near microwave oven or oven). Overheat may cause explosion.
- 3 Do not throw the battery into fire to prevent explosion.

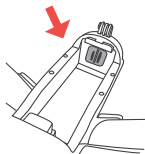
Battery

- ④ Do not charge the battery near the source of heat or fire.
- ⑤ Do not drop, squeeze, or pierce the battery in case of short circuit or overheat.
- ⑥ Do not dismantle or modify the battery in case of leakage or explosion.
- ⑦ Do not store the battery in children's reach.
- ⑧ Do not charge the battery when the ambient temperature is below 0°C.
- ⑨ When using the battery below 0°C, the endurance will decrease sharply.
- ⑩ For the sake of safety, please maintain low battery during transportation. Please discharge the battery to around 30% before transportation.
- ⑪ Do not use damaged battery.
- ⑫ When the electrolyte get into the eyes, flush with fresh water immediately and seek for medical assistance at once. Untimely treatment may cause harm to the eyes.
- ⑬ For long time storage, please check the battery every 6 months and recharge the battery to 60%.

1 Check before Use

1. Check the Device

Check the device to see if there is any damage to the device, loosening of safety net, fracture of propeller blade, scratch or damage of the battery sealing pad, swollen battery or leakage every time before using this device.



2. Check the Functions

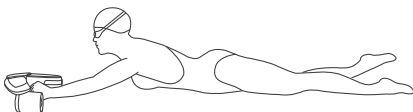
Check the battery, two start buttons, and the multi-function switch. Check whether the propeller works normally after starting the device. Check whether the speed switch works normally.

2 Start



Do not use this device unless you have mastered all the operation of this device and are in absolutely safe water area.

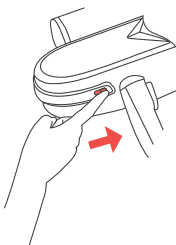
1. Posture and Handling



2. Speed Switch

- **Switch speed via the multi-function switch**

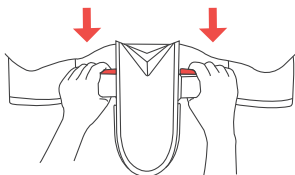
Push and immediately release the multi-function switch. After successfully switching the speed, the speed icon will flash several times on the display.



- **Switch speed via the start buttons**

Push down the start buttons with both hands and keep the device operating. After releasing your right hand, quickly tap on the right start button twice (interval: 0.5s) and then hold it.

* Only applicable for dual hand operation mode.



3. Remaining Battery and Low Battery Alarm

• Remaining Battery



90%-100%



70%-90%



50%-70%



30%-50%



20%-30%



Below 20%

• Low Battery Alarm

- 1 When battery drops below 30%, the device will send low battery alarm. The battery indicator icon will flash continuously. The device will give out vibration alarm three times when the battery drops below 30% for the first time.
- 2 When battery drops below 20%, the device will send extremely low battery alarm. The battery indicator icon will flash quickly and continuously. The device will give out vibration alarm six times when the battery drops below 20% for the first time.



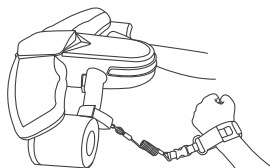
Please check the battery from time to time and return to shore in time.

4. Wearing and Emergency Loosening of the Safety leash

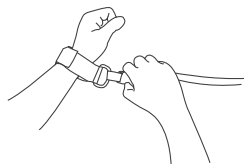


If you are wearing the Safety leash, you may use quick loosening to separate yourself and the device so as to ensure your safety in emergency.

Using the Device



Wearing the Safety leash



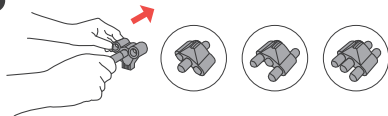
Quick Loosening

5. Buoyancy Adjustment

The buoyancy of this device will alter with the surrounding water environment. If buoyancy adjustment is needed for optimal use experience, please follow the instructions below.

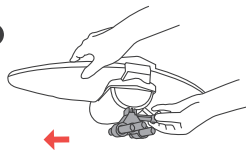
Install one counterbalance weight bar (to the hole in the middle). Please follow the below diagram for the installation. With each weight bar added, you need to immerse the device into the water and vent the device to check whether the buoyancy meet your expectation. Add more counterbalance weight bar until the buoyancy meet your expectation.

1



Install Counterbalance Weight Bar First

2



Install the Counterbalance Weight Holder

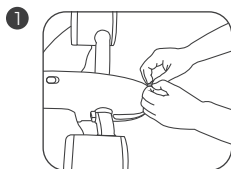


1. Please only adjust buoyancy in safe water area in case the device sinks.
2. Adjustment may lead to negative buoyancy and the device may sink if you release it.

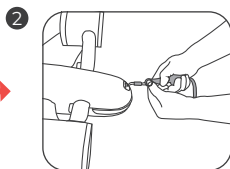
Single Hand Operation



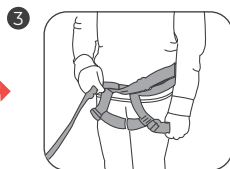
1. The user shall not use this device unless he or she masters underwater diving techniques, gets familiar with single hand operation in Navbow User Manual, and be in an absolutely safe water area.
2. Please operate in FREE mode and get familiar with the device.
3. When using the device in water, please operate with both hands first. When the operation stabilizes and the single hand lanyard straightens, slowly release the other hand and switch to single hand operation.



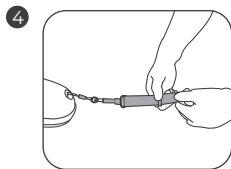
Install D ring converter



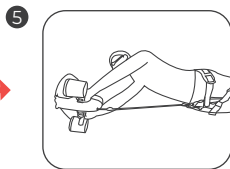
Connect the single hand lanyard



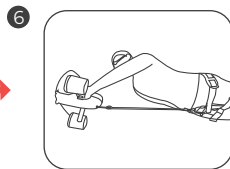
Connect the waist belt on the diving suit



Adjust the single lanyard to optimal length



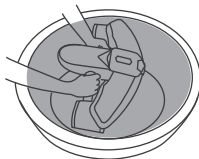
Operate with both hands until the single hand lanyard straightens



Switch to single hand operation after stabilization

1 Cleaning after Use

- ① After using Navbow, please clean it in fresh water in 30 minutes in case the remaining sea water or foreign object damage the device. Please mind the following issues:
 - * Battery should be installed during cleaning.
 - * Please use fresh water.
 - * Please immerse the device in fresh water for at least 20 minutes.
 - * Do not add laundry detergent, cleanser or other chemical products.
 - * It is normal condition that bubbles may emerge from the device when immersing Navbow in fresh water.
- ② For deep cleaning, please activate “Self Cleaning” function via the mobile APP. After the propeller starts revolving, please immerse the propeller into fresh water. (For detailed steps, please refer to SubblueGo User Manual)
 Be careful not to splash yourself.
- ③ Shake the device so as to remove all foreign objects on the device.
- ④ Wipe the device with a clean and soft cloth until there is no water on the device or near the battery. Remove the battery and place it in cool and well ventilated place to dry.
 - *Do not use a hair dryer or wind blower for drying.



2 Storage

When you are about to cease using the device for a long time, please store the device and the battery separately in their respective packages and follow the rules below:

- ① Store the device in cool and well ventilated place. (0-45°C, 65±20%RH)
- ② Do not store the device under direct sunlight.
- ③ Keep the device away from source of fire and children's reach.
- ④ Keep the device away from devices generating strong magnetic field.
- ⑤ Check the device every month and operate it for 10s to prevent corrosion due to the storage environment.

General Troubleshooting Methods

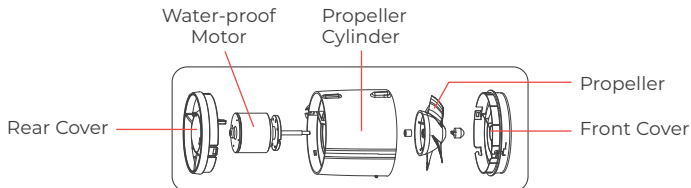
Fault	Solution
Propeller Blockage	1. Switch off the device 2. Check whether the propeller is entangled with foreign objects 3. Proceed the "Cleaning after Use" steps in "Repair and Maintenance" chapter 4. Contact SUBLUE or authorized after-sales service center
Damaged or Swollen Battery	Contact SUBLUE or authorized after-sales service center
Stain on Battery's Contacts	1. Check whether there is damage around the metal cover 2. Check whether there is damage to the sealing pads. 3. Wipe the stain with dry cloth if the stain is minor 4. Contact SUBLUE or authorized after-sales service center
Unable to Switch on the Device	1. Fully charge the battery, install the battery and try switching it on again 2. Contact SUBLUE or authorized after-sales service center
Abnormal Display	1. Make sure that the battery is charged 2. Restart the device 3. Contact SUBLUE or authorized after-sales service center
Abnormal Operation	1. Check whether you have switched hand operation mode 2. Restart the device 3. Contact SUBLUE or authorized after-sales service center

The Device

Dimensions	L486 × W327 × H177 mm (L19.13 × W12.87 × H6.96 in)
Weight	3400 g (7.49 lbs)
Operating Depth	0-40 m
Speed Gear	3 Gears (FREE / SPORT / TURBO)
Speed*	Turbo:2 m/s Sport:1.5 m/s Free:1 m/s
Battery Life	normal use*: Runs up to 60 mins continuous use*: Turbo:8 mins+Sport:9 mins* Sport:20 mins Free:45 mins
Extension Support	Action Camera Mount Point*1 1.4 " Fixed Screw Hole*1 D-ring Buckle*1
Operating Temperature	0-35 °C
Storage Temperature	0-45 °C

Battery

Capacity	10670 mAh
Rated Voltage	14.8 V
Weight	1100 g (2.42 lbs)
Power	158 Wh
Ambient Temperature for Charging	5-40 °C
Maximum Charging Power	100 W
Charging Time	around 3.5 h



Motor

Rated Voltage	14.8 V
Power	420 w
Motor Insulation Grade	B Continuous
Maximum RPM	2470 RPM

Adapter

Input Voltage	100-240 V~AC	50/60 Hz
Output Voltage	16.8 VDC	
Rated Power	65 W	
Charging Indicator	Charging: Red Light Charging Finished: Green Light	

- * The speed of each gear is the tested result. It will be affected by different users, water conditions (temperature, depth, flow), the increase of mounting device, users' swimwear and equipment, etc.
- * Normal use time is the average of the maximum time that user can operate the device in general use (non-continuous operating) when the battery is fully charged.
- * Continuous use time is the average of the maximum time that the user can operate the device continuously in each gear when the battery is fully charged.
- * Turbo grade can only be used when the remaining power is more than 50%. Continuous use of Turbo grade to less than 50% power will automatically switch to Sport grade.

Names and Contents of Harmful Substances in Products

	Harmful substance									
	Pb	Hg	Cd	Cr6 (VI) Hexavalent chromium	PBB Polybrominated biphenyl	PBDE Polybrominated diphenyl ethers	DIBP Diisobutyl phthalate	DEHP Di (2-ethylhexyl) phthalate	BBP Toly Butyl Phthalate	DBP Phenylbutyl terephthalate
Circuit board assembly	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
panel	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Plastic (glue) parts	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Metal parts	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Power cord	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Adapter	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Charging seat	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Battery	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Other accessories	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

This form is prepared according to SJ/T 11364.

O: Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component is below the limit specified in GB/T 26572;

X: Indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the limit requirements specified in GB/T 26572.

Note: This product uses the concept of environmental protection design to effectively control harmful substances. The harmful substances indicated by "X" are mainly limited by the level of technological development and cannot be replaced by harmful substances.

Environmental protection service life:

This logo refers to the period of time (10 years) during which harmful substances contained in electronic and electrical products will not leak or mutate under normal use conditions, and users will not cause serious pollution to the environment or serious damage to their personal and property when using the electronic and electrical products.

**Exhaust gas recovery tips:**

In order to better care and protect the earth, when users no longer need this product or the product's service life ends, please abide by the relevant laws and regulations of the national waste electrical and electronic products recycling, and hand it over to the local manufacturer with the national recognized recycling qualification for recycling.



Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The information, diagrams and illustrations in this user manual are owned by SUBLUE. Copying and distributing without prior consent is strictly prohibited. SUBLUE reserves the right to change any information in this user manual.

Update of this user guide will not be noticed.

You may find the latest version of this user manual on the “Service and Support” column on SUBLUE’s official website.

Please contact us via the below email if you have any question or suggestion to this user manual.

support@sublue.com

Inhalt

Überblick	56
Kurzporträt	56
Vorteile des Produkts	56
Lieferumfang	58
Bestandteile	59
 Erste Schritte	 60
Inspektion beim Auspacken	60
Lesen der Gebrauchsanleitung	60
Aufladen der Batterie	60
Download der SubblueGo APP	61
Kopplung von Scooter und App	61
Start	61
 Der Scooter	 62
Bedienung	62
Erläuterung des Bildschirms	64
 Die Batterie	 66
Kurzinformation	66
Aufladen der Batterie	66
Wechseln der Batterie	67

Batterielagerung und -wartung	67
Nutzung des Scooters	69
Prüfung vor Anwendung	69
Start	69
Einhandbedienung	73
Wartung und Pflege	74
Reinigung nach Gebrauch	74
Lagerung	75
Allgemeine Fehlerbehebung	76
Anlage	77

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung und andere Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden!



Symbolbeschreibung:

* Anmerkung (ausführliche Erklärung und Illustration)

⚠ Wichtiger Hinweis

©2019 SUBLUE Copyright

1 Kurzporträt

SUBLUE Navbow ist ein weiteres Unterwasserbooster, das von SUBLUE nach SUBLUE Mix speziell für Taucher auf den Markt gebracht wurde.

Mit ergonomisch gestalteter Bugform, Geschwindigkeit und Stärke, doppeltem Propellerantrieb, hocheffizientem Bewegungssystem, Drei-Gang-Geschwindigkeit, und kann Einhandbedienung realisieren.

Am Maschinenkörper befinden sich zwei Befestigungspunkte, an denen Sie eine Sportkamera, ein Beleuchtungslicht, eine Gewichtshalterung (kombiniert mit Gewichten, die Einstellung des Auftriebs) usw. anbringen können.

Navbow ist mit einem 1,5-Zoll-OLED-Display ausgestattet, auf dem Informationen wie Gangposition, Laufzeit, verbleibende Akkukapazität und Statusalarm angezeigt werden. Bei niedrigem Batteriestand bietet Navbow eine doppelte Alarmfunktion ("Maschinenvibration + Bildschirmflackern") für eine intime Erinnerung, sicherer zu bedienen.

Über APP Smart Interconnection können Sie das Gerät verwalten, den Status überwachen, Voreinstellungen vornehmen usw. Die maximale Tauchtiefe von Navbow beträgt 40 Meter, von wo aus Sie den besten Blick auf das blaue Meer haben.

2 Vorteile des Produkts

1 Leicht und tragbar

Etwa 50% leichter als herkömmliche Unterwasser-Scooter.

2 Einfach zu bedienen

Die nutzerfreundlich gestalteten Bedienungsschritte sind leicht zu erlernen.

3 Hohe Geschwindigkeiten und starke Leistung

Benutzer können zwischen drei Gängen wählen, um Ihr Unterwassererlebnis sowohl entspannt als auch rasant zu genießen.

4 Schneller Tausch der Batterie

Die einzigartige patentierte Batteriesiegeltechnologie ermöglicht einen schnellen Batteriewechsel innerhalb von 5 Sekunden.

5 Sichere Nutzung

Der mikro-positive Auftrieb lässt das Produkt automatisch aufsteigen, sollte es die Hand verlassen *; Blinkt und vibriert bei schwacher Batterie; Not-Aus bei Propellerstau.

6 Umfangreiche Interaktionsmöglichkeiten

Informationen über Laufzeit, ausgewählten Gang, Batteriestatus, Status der drahtlosen Verbindung usw.

7 Einhandbedienung

Basierend auf Nutzergewohnheiten ist die einhändige Bedienung des Scooters ermöglicht worden, wodurch der Navbow dem Nutzer eine höhere Bewegungsfreiheit unter Wasser ermöglicht.

8 Gerätemontage

Unter dem vorderen Ende des Produkts befindet sich eine Standard-Hängestelle für Action-Kameras. Auf der Oberseite befindet sich ein 1/4 Zoll großes Befestigungsloch für die einfache Montage von Ausrüstung und Geräteerweiterungen.

9 Intelligente APP-Regulierung

Über die App können Sie Funktionen wie zum Beispiel die automatische Reinigung, die Sicherheitsverriegelung und das Wechseln der Gänge umsetzen.

* Der mikropositive Auftrieb ist nur dann vorhanden, wenn der Scooter sich im Meerwasser befindet und keine zusätzlichen Erweiterungen mit negativen Auftriebseigenschaften (Gewicht, Unterwasserkamera, Lampen usw.) hinzugefügt wurden. Andere Wassenumgebungen und das Hinzufügen von zusätzlicher Ausrüstung kann den Produktauftrieb beeinträchtigen und sogar zu einem negativen Auftrieb führen.



Zur sicheren Nutzung dieses Produkt sollten Sie über fundierte Unterwassertauchkenntnisse verfügen, mit den Betriebsverfahren und Anweisungen für den Einhandbetrieb in der Navbow-Gebrauchsanleitung vertraut sein und dieses Produkt in einer absolut sicheren Wassenumgebung verwenden.

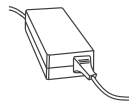
3 Lieferumfang



Unterwasser-Scooter×1



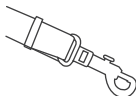
Ladestation×1



Zwischenstecker &
Stromkabel×1



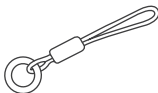
Lithium-Ionen-Batterie×1



Verbindungsgur×1



Gegengewichtshalterung
& Gewichte×1



D-Adapterschleife×1



Sicherungsleine×1

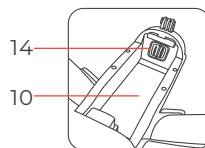
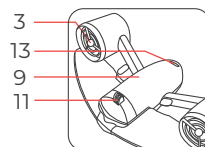
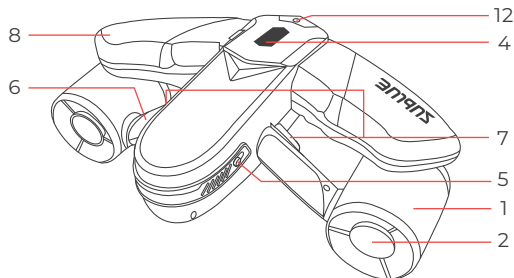


Anschauungsmaterial×3



1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, prüfen Sie sorgfältig, ob die folgenden Artikel in der Produktverpackung enthalten sind. Bei Abweichungen wenden Sie sich bitte an SUBLUE oder Ihren Händler.
2. Bitte prüfen Sie, ob das neue Gerät beschädigt ist.

4 Bestandteile



- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Propellerrohr | 8. Auftriebskammer |
| 2. Hintere Schutzabdeckung | 9. Batterieabdeckung |
| 3. Vordere Schutzabdeckung | 10. Batteriefach |
| 4. OLED Display | 11. Halterung (z.B. GoPro) |
| 5. Multifunktions-regler | 12. 1/4 " Gewinde- |
| 6. Haltegriff | schnittstelle |
| 7. Starttaste | 13. Öse für Handschleufe |
| | 14. Dichtungspad |

1 Inspektion beim Auspacken

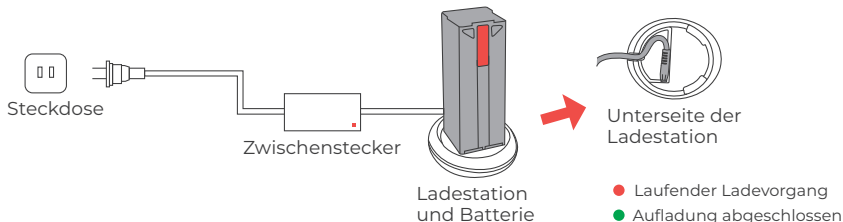
Bitte überprüfen Sie das Gerät sorgfältig, nachdem Sie es ausgepackt haben. Bitte wenden Sie sich umgehend an SUBLUE oder einen autorisierten Kundendienst, wenn Ihnen Probleme auffallen, die eine sichere Nutzung des Produkts gefährden. Solchen Schäden wären zum Beispiel Risse, ein loses Schutznetz, ein zerbrochenes Propellerblatt, eine klemmende Batterieabdeckung, eine beschädigte Batteriedichtung oder auch eine sich ausdehnende oder leckende Batterie.

2 Lesen der Gebrauchsanleitung

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, sollten Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen, um sich mit der Bedienung des Navbows und wichtigen Hinweisen vertraut zu machen.

3 Aufladen der Batterie

Schließen Sie das Ladegerät an den Strom an (100-240V-AC, 50/60Hz).



4 Download der SubblueGo APP



iOS System



Android System

Die SubblueGo APP ist eine mobile Anwendung, die mit diesem Produkt kompatibel ist. Sie können den QR-Code auf der linken Seite für den APP-Download scannen oder im mobilen App Store nach „SubblueGo“ suchen.

* Updates der SubblueGo APP werden nicht gesondert angezeigt. Bitte laden Sie die aktuelle Version herunter und prüfen Sie regelmäßig, ob Updates verfügbar sind.

* Die SUBBLUE Go APP benötigt mindestens folgende Systeme: IOS 10.3 oder Android 5.0.

5 Kopplung von Scooter und App

Suchen Sie mit der SubblueGo-App nach einem Bluetooth-Gerät in der Nähe und folgen Sie dem Software-Assistenten, um das Gerät zu verbinden.



SubblueGo

6 Start

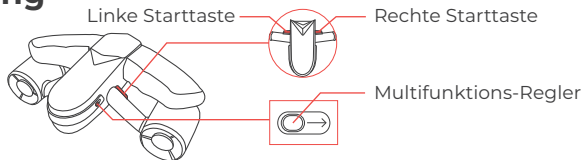
Machen Sie jetzt mit Ihrem Navbow den ersten Ausflug in die Unterwasserwelt.



Benutzen Sie dieses Produkt nur, wenn Sie mit dessen Bedienung vertraut sind und alle Sicherheitshinweise verstanden haben. Zudem sollte der Betrieb nur in einer absolut sicheren Wassenumgebung stattfinden.



1 Bedienung



Aktion	Umsetzung	Bedienung	Bemerkungen
Einschalten	Multifunktions- regler nach vorne drücken und 1 Sekunde halten	1s 	1. Die Standardgeschwindigkeit nach dem Einschalten ist „FREE“. 2. Die Standardgeste für das Einschalten ist „LR“.
Ausschalten	Multifunktions- regler nach vorne drücken und 3 Sekunde halten	3s 	
Beidhändige Bedienung	Drücken Sie die linke und rechte Starttaste gleichzeitig mit beiden Händen		
Geschwindigkeitsauswahl 1	Multifunktions- regler kurz nach vorn schieben		1. Wechseln Sie zwischen „FREE“ → „SPORT“ → „TURBO“ → „FREE“. 2. Wenn der Batterieladestand unter 50% liegt, wechseln Sie zwischen „FREE“ → „SPORT“ → „FREE“.*
Geschwindigkeitsauswahl 2	1. Drücken Sie die linke und rechte Starttaste, um das Gerät am Laufen zu halten. 2. Lassen Sie die rechte Starttaste los, drücken sie zwei Mal kurz hintereinander und halten sie danach wieder gedrückt	Dann zwei Mal 	1. Wechseln Sie zwischen „FREE“ → „SPORT“ → „TURBO“ → „FREE“. 2. Wenn der Batterieladestand unter 50% liegt, wechseln Sie zwischen „FREE“ → „SPORT“ → „FREE“.* * Diese Funktion ist nur im Zweihandbetrieb verfügbar

Der Scooter

Wechseln des Handbetriebsmodus

Drücken Sie die linke Starttaste zwei Mal kurz hintereinander, während das Gerät eingeschaltet ist und nicht läuft.



1. Die Schaltsequenz wird zwischen "LR" → "R" → "L" → "LR" umgeschaltet.
2. Die Standardeinstellung nach jedem Neustart ist "LR".
3. Informationen zum Umschalten mit der App finden Sie im „SublueGo-Benutzerhandbuch“

Einhandbedienung mit der linken Hand

1. Drücken Sie beide Starttasten gleichzeitig.
2. Sobald der Motor läuft, können Sie die rechte Hand loslassen.



1. Dieser Vorgang kann nur im linken Betriebsmodus ("L") ausgeführt werden. Bitte stellen Sie den linken Betriebsmodus zuerst in der SublueGo APP oder über das Gerät ein.
2. Bevor Sie diese Funktion verwenden, sollten Sie die Funktionsweise und mögliche Gefahren vollständig verstehen.

Einhandbedienung mit der rechten Hand

1. Drücken Sie beide Starttasten gleichzeitig.
2. Sobald der Motor läuft, können Sie die linke Hand loslassen.



1. Dieser Vorgang kann nur im rechten Betriebsmodus ("R") ausgeführt werden. Bitte stellen Sie den rechten Betriebsmodus zuerst in der SublueGo APP oder über das Gerät ein.
2. Bevor Sie diese Funktion verwenden, sollten Sie die Funktionsweise und mögliche Gefahren vollständig verstehen.



1. Wenn der Batterieladestand unter 60% liegt, kann das Gerät nicht in den TURBO-Geschwindigkeitsmodus wechseln.
2. Benutzen Sie dieses Produkt nur, wenn Sie Erfahrung im Tauchen haben und sich mit der einhändigen Bedienung über das Handbuch vertraut gemacht haben. Zudem sollte der Betrieb nur in einer absolut sicheren Wassenumgebung stattfinden.
3. Das Produkt schaltet sich nach 20 Minuten ohne Bedienung automatisch aus.

2 Erläuterung des Bildschirms

1. Symbolanzeige des Betriebsstatus

Angezeigter Artikel	Icon	Angezeigte Regeln
Startseite		
Batterieanzeige		1. Der Ladestatus wird mit Hilfe von sechs Blöcken dargestellt. 2. Liegt der Batteriezustand bei 50% oder weniger, kann der TURBO-Geschwindigkeitsmodus nicht mehr genutzt werden.
Einzelne Gänge*	FREE	Niedrige Geschwindigkeit von etwa 1 m/s.
	SPORT	Mittlere Geschwindigkeit von ca. 1,5 m/s.
	TURBO	Hohe Geschwindigkeit von ca. 2 m/s
Nutzungsdauer		1. Läuft nur, wenn das Gerät in Betrieb ist. 2. Diese Zeit wird nach jedem Neustart gelöscht
Drahtlose Verbindung		Die mobile App ist nicht mit dem Gerät verbunden
		Die mobile App ist erfolgreich mit dem Gerät verbunden.
Betriebsmodus	LR	Zweihandbetrieb
	R	Einhandbedienung - Rechtshänder
	L	Einhandbedienung - Linkshänder

* Die angegebenen Geschwindigkeiten sind Testgeschwindigkeiten und werden von verschiedenen Faktoren beeinflusst (zum Beispiel unterschiedliche Benutzer, Wassertemperaturen, Wassertiefen, Strömungsgeschwindigkeiten sowie hinzugefügten Extras und Verschleißerscheinungen).

2. Gerätestatus und Alarmanzeige

Warnung bei schwacher Batterie



1. Liegt der Ladestatus bei 30% oder weniger, sendet das Gerät eine Warnung.
2. Das Batteriesymbol blinkt schnell und stetig.
3. Das Gerät vibriert 3 Mal, sobald noch 30% der Energie übrig sind.

Warnung bei sehr schwacher Batterie



1. Liegt der Ladestatus bei 20% oder weniger, sendet das Gerät eine Warnung.
2. Die Batterieanzeige blinkt weiterhin schnell
3. Das Gerät vibriert 6 Mal, wenn es eine sehr geringe Leistung erreicht.

Selbstreinigung



1. Der schwarze Punkt dreht sich während des Reinigungsprozesses.
2. Diese Reinigung dauert 3 Minuten.

Sicherheitsverriegelung



1. Nach dem Aufrufen des Sicherheitsmodus ist der Gerätebetrieb nicht mehr möglich. In diesem Modus blinkt das Schlosssymbol auf dem Bildschirm.
2. Entsperren Sie das Gerät über die App, um es erneut zu benutzen.

Fehlermeldung



Wenn ein Fehler auftritt, wird das Symbol für den Störungsalarm minütlich angezeigt. *

Aktualisierung der Firmware



Während der Aktualisierung der Firmware blinkt der Pfeil durchgängig. Die Nummer steht für den Fortschritt des Prozesses.

* Bitte achten Sie während der Nutzung des Geräts auf die Batterieleistung und kehren Sie rechtzeitig an Land zurück.

* Wenn eine Fehlermeldung auftritt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich direkt an SUBLUE oder einen anderen autorisierten Kundendienst.

1 Kurzinformation zur Batterie

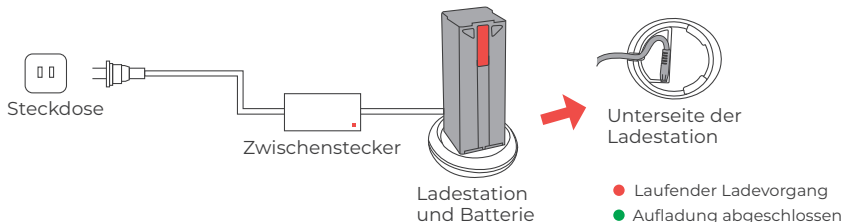
Bei der Batterie handelt es sich um eine Hochleistungs-Lithium-Ionen-Batterie mit einer Kapazität von 10670 mAh, die speziell für den SUBLUE Navbow entwickelt wurde. Diese Hochleistungsbatterie erlaubt eine starke Stromversorgung des Unterwasser-Scooters.



1. Der Batterie muss mit dem speziell für den Navbow mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden. SUBLUE übernimmt keine Haftung für die Folgen des Ladens mit einem unoffiziellen Ladegerät (einschließlich solcher anderer SUBLUE-Modelle).
2. Der Navbow wird mit einer Lithium-Ionen-Batterie betrieben. Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf.
3. Verwenden Sie den Standardadapter, um den Akku innerhalb von ca. 3,5 Stunden vollständig aufzuladen.
4. Verwenden Sie den Schnellladeadapter, um den Akku innerhalb von 2 Stunden vollständig aufzuladen.

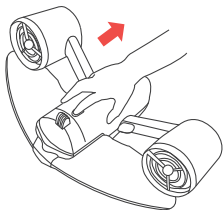
2 Laden der Batterie

Schließen Sie das Gerät an den Strom an (100-240V-AC, 50/60Hz).



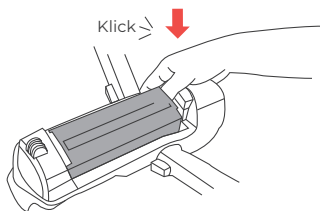
3 Wechseln der Batterie

1



Öffnen Sie die hintere Abdeckung der Batterie

2



Legen Sie die Batterie diagonal in das Batteriefach und gegen die Vorderseite ein

4 Batterielagerung und -wartung

- 1 Wenn das Gerät nicht verwendet wird, muss die Batterie entfernt und separat platziert werden. Die Batterie sollte bei einer Temperatur von $25 \pm 5^\circ\text{C}$ und einer Luftfeuchtigkeit von $65 \pm 20\%$ / QRH gelagert werden. Verstauen Sie die Batterie mit einer Restleistung von etwa 30-60% an einem kühlen, gut belüfteten Ort.
- 2 Setzen Sie die Batterie nicht direktem Sonnenlicht aus und lagern Sie sie nicht an einem heißen Ort (z. B. in der Nähe einer Mikrowelle oder eines Ofens). Das Überhitzen der Batterie kann eine Explosion verursachen.

Die Batterie

- 3 Werfen Sie die Batterie nicht in eine Feuerquelle, um eine Explosion zu vermeiden.
- 4 Laden Sie die Batterie nicht in der Nähe von Wärmequellen oder Feuer auf.
- 5 Lassen Sie die Batterie nicht fallen und quetschen oder durchstechen Sie sie nicht, da dies einen internen Kurzschluss sowie Überhitzung verursachen kann.
- 6 Zerlegen oder modifizieren Sie die Batterie nicht, um das Auslaufen oder Explodieren zu vermeiden.
- 7 Bewahren Sie die Batterie an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- 8 Laden Sie die Batterie nicht in Umgebungstemperaturen von unter 0°C auf.
- 9 Wenn die Batterie unter 0°C verwendet wird, nimmt die Batterieleistung stark ab und die Laufzeit wird drastisch reduziert.
- 10 Aus Sicherheitsgründen sollte die Batterie während des Transports nur wenig geladen sein. Entladen Sie die Batterie vor dem Transport auf ungefähr 30%.
- 11 Verwenden Sie keine beschädigten Batterien.
- 12 Wenn das Elektrolyt nach dem Auslaufen der Batterie ins Auge gelangt, waschen Sie es mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Eine verspätete Behandlung kann zu schweren Schäden am Auge führen.
- 13 Bei längerer Lagerung empfiehlt es sich, den Batteriestand mindestens alle 6 Monate zu überprüfen und die Batterie wieder auf 60% aufzuladen.

1 Prüfung vor Anwendung

1. Überprüfen Sie das Gerät

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts sorgfältig die Bedingungen, die die Verwendung des Produkts ernsthaft beeinträchtigen, wie z. B. Das Gehäuse ist gebrochen, das Schutznetz fällt ab, das Propellerblatt ist gebrochen, die hintere Abdeckung des Akkus kann nicht geöffnet werden, der Akku hat eine Ausbuchtung oder ein Auslaufen, Batteriedichtung ist beschädigt usw.



2. Überprüfen Sie die Gerätefunktion

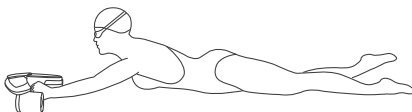
Überprüfen Sie, ob die Batterieleistung ausreichend ist, ob die linke und rechte Starttaste und die Multifunktionswahltaste blockiert oder ungültig sind und ob der linke und rechte Propeller normal funktionieren und die Geschwindigkeits-/Gangschaltung nach dem Start normal ist.

2 Start



Bevor Sie dieses Produkt offiziell verwenden, sollten Sie sicherstellen, dass Sie mit den verschiedenen Eigenschaften und Funktionen des Produkts vertraut sind. Nutzen Sie den Scooter nur in einer absolut sicheren Wasserumgebung.

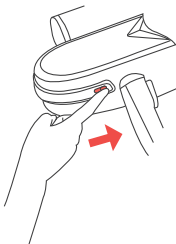
1. Handhabung



2. Gang wechseln

- **Schalten Sie mit dem Multifunktionsregler die Geschwindigkeit um.**

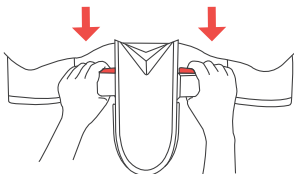
Schieben Sie den Multifunktionsregler kurz nach vorne und lassen Sie ihn wieder los. Wenn die Geschwindigkeit erfolgreich geändert wurde, blinkt das Geschwindigkeitssymbol auf dem Display mehrmals auf.



- **Schalten Sie die Geschwindigkeit durch Drücken der Starttasten um.**

Drücken Sie gleichzeitig die linke und die rechte Starttaste, um das Gerät in Betrieb zu halten. Nachdem Sie die rechte Starttaste losgelassen haben, klicken Sie zwei Mal kurz auf die Taste (2 Intervalle für etwa 0,5 Sekunden) und halten Sie sie danach wieder gedrückt.

* Diese Funktion ist nur im Zweihandbetrieb verfügbar.



3. Batteriestatus und Warnung bei schwacher Batterie

• Batterie



90%-100%



70%-90%



50%-70%



30%-50%



20%-30%



Below 20%

• Warnhinweise bei schwacher Batterie

- 1 Wenn der Batteriestatus unter 30% liegt, blinkt das Batteriesymbol im Display durchgängig. Wenn die Batterie zum ersten Mal auf zwei Balken sinkt, vibriert das Gerät drei Mal.
- 2 Wenn der Batteriestatus unter 20% liegt, blinkt das Batteriesymbol im Display weiterhin schnell. Wenn die Batterie zum ersten Mal auf einen Balken sinkt, vibriert das Gerät sechs Mal.

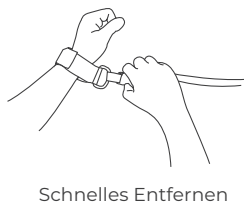
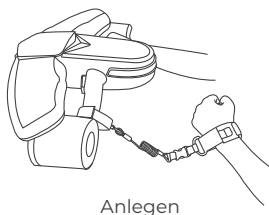


Bitte achten Sie immer auf den Batteriestatus, sodass Sie rechtzeitig an Land zurückkehren können.

4. Anlegen und Entfernen der Sicherungsleine



Wenn Sie die Sicherungsleine benutzen, sollten Sie aus Sicherheitsgründen in der Lage sein, diese in Gefahrensituationen möglichst schnell vom Körper zu lösen .

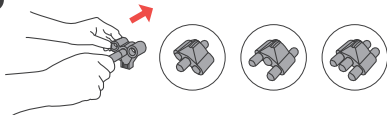


5. Auftriebsregulierung

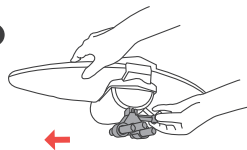
Der Auftrieb der Ausrüstung ändert sich mit der Wasserumgebung. Folgen Sie den unten beschriebenen Erklärungen, um den Auftrieb individuell anzupassen.

Stecken Sie zunächst ein Gegengewicht in die Halterung (mittlere Buchse bei individuellem Gewicht). Sie können individuell Gewicht hinzufügen, bis das Gerät Ihren Vorstellungen entspricht. Nach jeder Veränderung muss das Gerät vollständig im Wasser versenkt und entlüftet werden, um die Effektivität zu testen. Wenn der erwartete Wert nicht erreicht wurde, erhöhen Sie das Gegengewicht weiter, bis der gewünschte Wert erreicht ist.

1



2

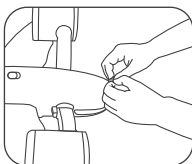


1. Achten Sie bei der Anpassung des Auftriebs darauf, dass diese in sicheren Gewässern durchgeführt wird, um zu verhindern, dass das Gerät sinkt.
2. Nach der Auftriebsanpassung kann das Gerät einen negativen Auftrieb haben. Wenn das Gerät losgelassen wird, kann es sinken.



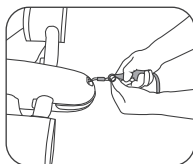
1. Zur sicheren Nutzung dieses Produkts sollten Sie über fundierte Unterwassertauchkenntnisse verfügen, mit den Betriebsverfahren und Anweisungen für den Einhandbetrieb in der Navbow-Gebrauchsanleitung vertraut sein und dieses Produkt in einer absolut sicheren Wasserumgebung verwenden
 2. Bitte nutzen Sie zuerst den FREE-Modus, um sich an den Navbow zu gewöhnen.
 3. Wenn Sie den Navbow im Wasser nutzen, starten Sie den Vorgang zuerst mit beiden Händen. Nachdem Sie sich stabil bewegen und der Gurt fest sitzt, können Sie die zweite Hand langsam loslassen und den Navbow einhändig nutzen.
- * Wenn es keinen Taucheranzug oder keine Hüftschlaufe gibt, wenden Sie sich an SUBLUE, um einen Tauchgürtel zu erhalten.

1



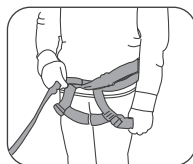
Bringen Sie die D-Adapterschlaufe an der Halterung an

2



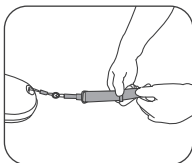
Befestigen Sie den Verbindungsgurt an der Adapterschlaufe

3



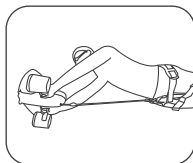
Befestigen Sie den Verbindungsgurt am Geschirr des Taucheranzugs

4



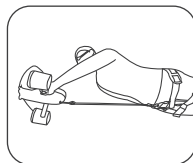
Stellen Sie die Länge des Gurts entsprechend Ihrer Armlänge ein

5



Beginnen Sie die Nutzung mit beiden Händen, bis sich das Seil strafft

6

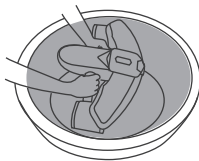


Starten Sie die Einhandbedienung, sobald Sie sich stabil fühlen

1 Reinigung nach Gebrauch

- 1 Nach jedem Gebrauch sollte der Navbow ca. 30 Minuten vollständig in Wasser eingeweicht werden, um Meerwasser und Fremdkörper zu entfernen. Bitte beachten Sie auch die folgenden Punkte:
 - * Die Batterie sollte zur Reinigung installiert sein.
 - * Bitte verwenden Sie sauberes Wasser.
 - * Weichen Sie den Navbow mehr als 20 Minuten ein.
 - * Fügen Sie dem Wasser keine chemischen Reinigungsmittel (z.B. Waschmittel) zu.
 - * Beim Eintauchen des Navbows in das Wasser kann es zum Aufsteigen von Luftblasen kommen. Dies ist keine Fehlfunktion.
- 2 Um eine Tiefenreinigung zu erreichen, klicken Sie bitte auf die Funktion "Selbstreinigung" in der mobilen App. Nachdem der Propeller startet, tauchen Sie den Navbow bitte vollständig in das saubere Wasser. (Einzelheiten finden Sie im SubblueGo-Benutzerhandbuch.)

 Bitte achten Sie auf das auftretende Spritzwasser.
- 3 Schütteln Sie den Navbow-Körper, um an ihm haftende Fremdkörper zu entfernen.
- 4 Wischen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab, bis der Navbow trocken ist. Entfernen Sie danach die Batterie und legen Sie diese zum Trocknen an einen kühlen, gut gelüfteten Ort.
 - * Verwenden Sie zum Trocknen keinen Haartrockner oder Ventilator.



2 Lagerung

Wenn Sie den Navbow längere Zeit nicht verwenden, bewahren Sie bitte das Gerät und die Batterie separat in den jeweiligen Verpackungen auf. Befolgen Sie dabei die folgenden Prinzipien:

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Navbow in einer kühlen und gut belüfteten Umgebung mit einer Temperatur von 0-45 °C und einer Luftfeuchtigkeit von $65 \pm 20\%$ RH gelagert wird.
- 2 Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- 3 Von Hitze und Feuer fernhalten sowie außer Reichweite von Kindern aufbewahren..
- 4 Lagern Sie den Navbow nicht in der Nähe von Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen können.
- 5 Prüfen Sie das Produkt einmal im Monat und lassen Sie es für etwa 10 Sekunden laufen, um eine Korrosion der Maschine durch die Lagerung zu vermeiden.

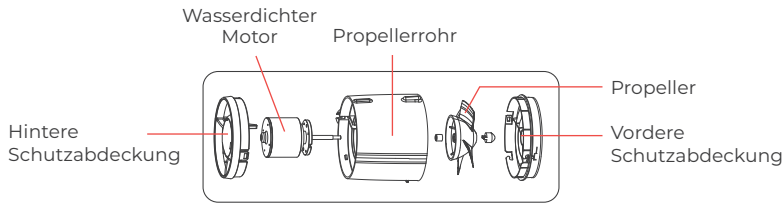
Fault	Vorgehen
Propeller klemmt oder dreht sich ungewöhnlich	1. Schalten Sie das Gerät ab. 2. Prüfen Sie, ob der Propeller mit Fremdkörpern umwickelt ist. 3. Führen Sie die unter "Reinigung nach Gebrauch" angegebenen Schritte durch (Kapitel "Wartung und Pflege"). 4. Wenden Sie sich an SUBLUE oder einen autorisierten SUBLUE- Kundendienst.
Beschädigte oder angeschwellene Batterie	Wenden Sie sich an SUBLUE oder einen autorisierten SUBLUE- Kundendienst.
Flecken auf den Kontaktpunkten der Batterie	1. Überprüfen Sie den Batteriekontakt auf Schäden. 2. Überprüfen Sie die Dichtungen am Gerät auf Beschädigungen. 3. Wenn es eine geringe Verschmutzung ist, reinigen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch. 4. Wenden Sie sich an SUBLUE oder einen autorisierten SUBLUE- Kundendienst.
Aktivieren des Navbows nicht möglich	1. Laden Sie die Batterie vollständig auf und legen Sie sie wieder in das Gerät ein, bevor Sie den Navbow erneut starten. 2. Wenden Sie sich an SUBLUE oder einen autorisierten SUBLUE- Kundendienst.
Der Bildschirm ist abnormal	1. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist. 2. Starten Sie das Gerät neu. 3. Wenden Sie sich an SUBLUE oder einen autorisierten SUBLUE- Kundendienst.
Abweichungen im Betrieb	1. Prüfen Sie, ob der Handbetrieb eingeschaltet ist. 2. Starten Sie das Gerät neu. 3. Wenden Sie sich an SUBLUE oder einen autorisierten SUBLUE- Kundendienst.

Das Gerät

Größe	Länge 486 mm × Breite 327 mm × Höhe 177 mm
Gewicht	3400 g (7.49 lb)
Arbeitstiefe	0-40 m
Geschwindigkeit	3 Gänge (FREE / SPORT / TURBO)
Höchst- geschwindigkeit	Turbo-Gang 2 m/s; Sport-Gang 1,5 m/s; Freier Gang 1 m/s
Maximale Akkulaufzeit	Normale Nutzungszeit * 60 min Kontinuierliche Nutzungszeit * Turbo-Gang 8 Minuten + Sport-Gang 9 Minuten * Sport-Gang 20 Minuten, Freier Gang 45 Minuten
Mögliche Erweiterungen	1 Sportkamera-Halterung, 1 Gewindeschnittstelle (1/4"), 1 Handschlaufen-Öse
Arbeitstemperatur	0-35 °C
Umgebungs-Temperatur für Lagerun	0-45 °C

Batterie

Kapazität	10670 mAh
Nennspannung	14.8 V
Gewicht	1100 g (2.42 lb)
Leistung	158 Wh
Umgebungs-temperatur für Aufladung	5-40 °C
Maximale Ladeleistung	100 W
Ladedauer	Ca. 3.5 h



Motor

Nennspannung	14.8 V
Leistung	420 w
Motorqualität	B (bei Dauerbetrieb)
Maximale Umdrehung / min	2470 RPM

Zwischenstecker

Eingangsspannung	100-240 V-AC	50/60 Hz
Ausgangsspannung	16.8 VDC	
Nennleistung	65 W	
Ladeanzeige	Im Ladevorgang: Rotes Licht; Ladeprozess abgeschlossen: Grünes Licht	

- * Die Geschwindigkeit jedes Gangs ist die Testgeschwindigkeit. Unterschiedliche Benutzer, unterschiedliche Wassertemperaturen, Wassertiefen, Wasserflüsse und andere Wasserbedingungen, die Zunahme der angeschlossenen Geräte, das Tragen der Benutzer und die Ausrüstung der Benutzer unter Wasser wirken sich auf die Navigationsgeschwindigkeit aus.
- * Normale Nutzungszeit bezieht sich auf den Durchschnittswert der längsten Zeit, die der Benutzer das Gerät gemäß den allgemeinen Nutzungsgewohnheiten bedienen kann (diskontinuierlicher Betrieb), wenn das Gerät voll aufgeladen ist.
- * Kontinuierliche Nutzungszeit bezieht sich auf den Durchschnittswert der längsten Zeit, die der Benutzer in jedem Gang kontinuierlich verwenden kann, wenn das Gerät voll aufgeladen ist.
- * Turbo-Gang kann nur verwendet werden, wenn die verbleibende Stromleistung mehr als 50% beträgt, und es wird automatisch auf Sportgang umgeschaltet, um das Gerät weiter zu betreiben, wenn der Turbo-Gang kontinuierlich zu weniger als 50% Stromleistung verwendet wird.

Name und Inhalt der Schadstoffe im Produkt

	schadstoffe									
	Blei	Quecksilber	Cadmium	Sechswertiges Chrom	Polybromiertes Biphenyl	Polybromierter Diphenylether	Diisobutylphthalat	Di (2-ethylhexyl)-phthalat	Dibutylphthalat	Phenylphenylphthalat
Leiterplattenbauteil	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
LCD-Bildschirm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Kunststoffteile (Kleber)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Metallteile	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Netzkabel	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Adapter	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ladestation	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Batterie	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sonstiges Zubehör	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Dieses Formular wurde gemäß den Bestimmungen von SJ / T 11364 erstellt.

O: zeigt an, dass der Gehalt des Gefahrstoffs in allen homogenen Materialien des Teils unter der in GB / T 26572 festgelegten Grenzanforderung liegt;

X: zeigt an, dass der Schadstoff mindestens in einem bestimmten einheitlichen Material des Bauteils die in GB / T 26572 angegebene Grenzwertanforderung überschreitet.

Hinweis: Dieses Produkt verwendet ein umweltfreundliches Designkonzept zur wirksamen Kontrolle von Schadstoffen. Die mit „X“ gekennzeichneten Schadstoffe sind hauptsächlich durch den Stand der technologischen Entwicklung begrenzt und können nicht durch Schadstoffe ersetzt werden.

Umweltschutzzeitraum:

Dieses Zeichen bezieht sich auf den Begriff (zehn Jahre). Die in Elektro- und Elektronikprodukten enthaltenen Schadstoffe treten unter normalen Nutzungsbedingungen nicht aus oder stellen keine plötzlichen Leckagen dar. Die Verwendung der Elektro- und Elektronikprodukte durch Benutzer verursacht keine ernsthaften Umweltverschmutzungen oder schwere Schäden an Personen und Eigentum.

**Tipps zur Abgasrückgewinnung:**

Um die Erde für eine bessere Pflege zu schützen, halten Sie sich bitte an die geltenden Gesetze und Vorschriften zum Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten im Land, wenn der Benutzer dieses Produkt oder das Produktende nicht mehr benötigt, und übergeben Sie es den örtlichen Herstellern mit national anerkannten Recyclingqualifikationen zum Recycling.

Die Informationen, Fotos und Anweisungen in diesem Handbuch sind Eigentum von SUBLUE und dürfen nicht ohne Genehmigung kopiert und weitergegeben werden. Darüber hinaus behält sich SUBLUE das Recht vor, die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen zu ändern.

Dieses Handbuch kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Sie können die neueste Version der Gebrauchsanleitung auf der offiziellen SUBLUE-Website im Abschnitt "Service and Support" finden und herunterladen.

Bei Fragen oder Anregungen zur Gebrauchsanleitung wenden Sie sich bitte an folgende

support@sublue.com

Contenido

Resumen	85
Introducción breve	85
Características	85
Lista de artículos	87
Nombre de componentes	88
 Conección por primera vez	 89
Comprobación	89
Lea el Manual del usuario	89
Cargue el dispositivo	89
Descargue la App SubblueGo	90
Conecte el dispositivo	90
Puesta en marcha	90
 El Dispositivo	 91
Funcionamiento	91
Explicación de la pantalla	93
 Batería	 95
Introducción	95
Carga de Batería	95
Cambio de batería	96

Almacenamiento y mantenimiento	96
Uso	98
Compruebe antes de utilizar	98
Puesta en marcha	98
Manejar con una mano	102
Reparación y mantenimiento	103
Limpieza	103
Almacenamiento	104
Resolución de problemas	105
Anexo	106

Lea atentamente el Manual del Usuario y otras instrucciones de seguridad antes de usar el dispositivo.



Explicación del símbolo:

* Nota (Explicación detallada)

 Advertencia

©2019 SUBLUE derechos de autor

1 Introducción breve

Impulsor auxiliar submarino SUBLUE Navbow, es otro producto de refuerzo submarino lanzado por SUBLUE siguiendo la SUBLUE Mix, destinado principalmente para entusiastas del buceo.

Su forma de arco, compatible con velocidad y fuerza, está diseñada ergonómicamente. Impulsor de doble hélice, sistema de potencia de alta eficiencia, cambio de velocidad de tres posiciones de cambios y soporte de modo de operación individual con una sola mano. Su cuerpo tiene dos puntos de instalación y montaje de equipos, que pueden equiparse con cámaras deportivas, luces de iluminación, soportes de pesas (combinando pesas, que pueden ajustar flexiblemente la flotabilidad) y otros equipos.

La máquina tiene una pantalla OLED de 1,5 pulgadas que muestra información como la posición del cambio, el tiempo de funcionamiento, la carga restante de la batería y las alertas de estado.

El producto proporciona una función de alarma dual con batería baja ("vibración de la máquina + parpadeo de la pantalla"), recordatorio íntimo, con más seguridad. A través de la interconexión inteligente de la Aplicación, se pueden realizar las operaciones como la administración de dispositivos, el monitoreo de estado, las funciones preestablecidas, entre otras. La profundidad máxima de inmersión es de 40 m, que permite ver las maravillas del mar azul.

2 Características

1 Compacto y Muy cómodo

50% más ligero que los productos tradicionales de buceo profesional.

2 Uso fácil

Los usuarios pueden aprender rápidamente y con facilidad como manejar el dispositivo.

3 Muy rápido y súper potente

Hay 3 grados de velocidad: de suave a ultra rápida, que proporciona una experiencia submarina inolvidable..

4 Cambio de batería rápido

La tecnología única de sellado de la batería patentado permite el cambio de la batería en 5 segundos

5 Protección

El diseño de flotabilidad micro-positivo permite la flotación automática al desacoplar del usuario. *; Batería baja intermitente y vibración; Parada de emergencia por bloqueo de la hélice..

6 Interacción de información

Tiempo de uso, velocidad, batería, modo de operación, estado de conexión inalámbrica, etc.

7 Operación con una sola mano

El modo de operación con una sola mano fue diseñado en base a los hábitos de los usuarios, lo que les permite liberar una mano bajo el agua como si fuera un Dispositivo para Buceo profesional.

8 Ampliación

Se dispone de un punto de montaje para la cámara deportiva en la parte inferior de la parte delantera. Y también de un orificio de instalación de dispositivo subacuático de 1/4" en la parte superior del extremo frontal para otras extensiones.

9 APP Smart Control

La aplicación permite ajustar las funciones que incluyen sincronización de información del dispositivo, auto-limpieza, cierre de seguridad, interruptor de modo de operación, etc.

* La flotabilidad micro-positiva solo existe en el agua de mar sin ampliaciones adicionales de flotabilidad negativa (por ejemplo, cámara, contrapeso, lámpara, etc.). El entorno acuático y las ampliaciones adicionales alterarán la flotabilidad e, incluso, puede ocurrir un efecto negativo



uEnl áurseaardioe naogudaebaesuosluatraemsteendteisspeogsuitrivao. a menos que domine el buceo bajo el agua en

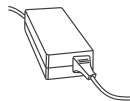
3 Lista de artículos



Scooter Submarin×1



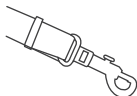
Soporte de Carga×1



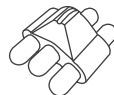
Adaptador y Cable×1



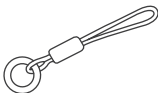
Batería de Litio×1



Cordón de operación con una sola mano×1



Barra de contrapeso y soporte×1



Convertidor Anillo D×1



Correa de seguridad×1

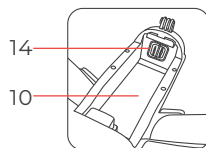
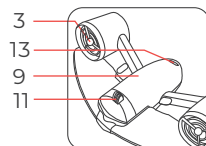
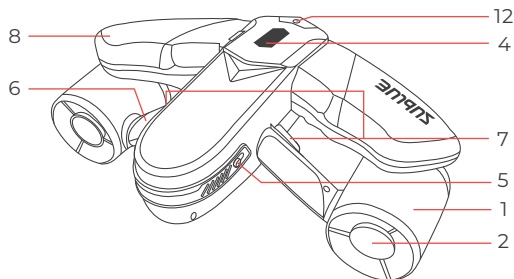


Instrucción×3



1. Antes de usar este producto, compruebe la disponibilidad de todos los elementos mencionados anteriormente. Para artículos faltantes, póngase en contacto con SUBBLUE o su distribuidor local.
2. Compruebe si hay daños en el dispositivo nuevo.

4 Nombre de componentes



- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Hélice Cilindro | 8. Flotador |
| 2. Cubierta trasera | 9. Tapa de batería |
| 3. Cubierta delantera | 10. Compartimiento de la batería |
| 4. OLED Pantalla | 11. Punto de montaje para GOPRO |
| 5. Interruptor Multifunción | 12. 1/4" Orificio de tornillo fijo |
| 6. Manija | 13. Cuerda de cierre de seguridad |
| 7. Boton de inicio | 14. Almohadilla para fijación |

1 Comprobación de artículos

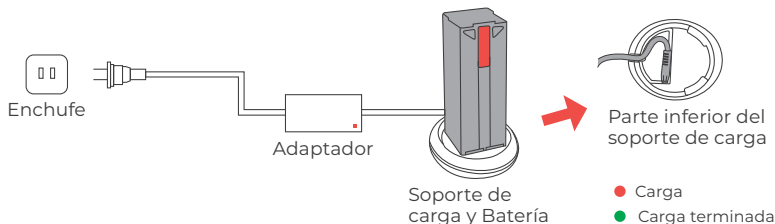
Please check the items carefully after opening the package. Please contact SUBLUE or authorized after-sales service center when detecting problems such as fracture, safety net loosening, propeller blade fracture, battery cover problem, enlarged battery or leakage, battery sealing pad fracture and other problem that seriously affect the use of this product.

2 Lea el Manual del Usuario

Antes de usar este producto, lea atentamente el Manual del usuario y aprenda bien el funcionamiento y las precauciones..

3 Cargue el dispositivo

Conecte el cargador al suministro eléctrico (100V AC, 50/60Hz).



4 Descargue la app SubblueGo



IOS



Android

Cuando utilice el dispositivo por primera vez, siga los pasos en "Conexión por primera vez". SubblueGo app es una aplicación móvil diseñada especialmente para ayudar a los usuarios de este dispositivo. El usuario puede descargar la aplicación escaneando el código QR o buscando "SubblueGo" en la tienda de aplicaciones.

* No hay aviso previo para la actualización. Por favor, descargue la última versión y compruebe las actualizaciones periódicamente.

* SubblueGo requiere el Sistema a partir de IOS 10.3 o Android 5.0.

5 Conecte el dispositivo

Busque dispositivos Bluetooth cercanos con la aplicación SubblueGo y conecte los dispositivos de acuerdo con las instrucciones para el software.



SubblueGo

6 Puesta en marcha

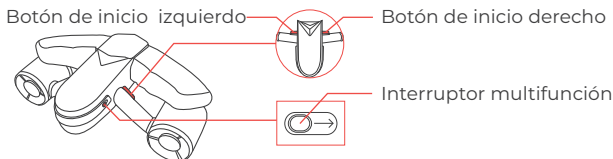
Ahora puede utilizar su Navbow para explorar el mundo submarino.



No use este dispositivo a menos que esté al tanto de todas las operaciones y precauciones y esté en la zona de agua absolutamente segura.



1 Funcionamiento



Art	Funcionamiento	Diagrama	Observaciones
Encender	Presione y mantenga el interruptor multifunción durante 1 segundo	1s 	- La velocidad se establece en "FREE" de forma predeterminada. - La señal de encendido predeterminado es "LR"3s
Apagar	Presione y mantenga el interruptor multifunción durante 3 segundos	3s 	
Manejo con dos "m" manos	Push down the start buttons with both hands		
Speed Switch 1	Push and immediately release the multi-function switch	Interruptor de botón 	- Cambio en secuencia entre "FREE" → "SPORT" → "TURBO" → "FREE" - Cuando la batería está por debajo del 50%, cambia en secuencia entre "FREE" → "SPORT" → "FREE" *
Speed Switch 2	- Push down the start buttons with both hands and keep the device operating. - After releasing your right hand, quickly tap on the right start button twice and then hold it.	 Dos veces 	- Cambio en secuencia entre "FREE" → "SPORT" → "TURBO" → "FREE" - Cuando la batería está por debajo del 50%, cambia en secuencia entre "FREE" → "SPORT" → "FREE" * * Esta función solo está disponible en modo de operación con dos manos.

El Dispositivo

Modo de uso con dos manos

Cuando el dispositivo está encendido mientras no está funcionando, haga clic en el botón de inicio izquierdo dos veces y suéltelo.

Dos veces



1. La secuencia se cambia entre "LR" → "R" → "L" → "LR".
2. Reajuste a "LR" después de iniciarlo
3. También se puede configurar por Aplicación consulte la "Guía de Uso de SubblueGo" para obtener más información.

Manejo con Dos manos

1. Push down the start buttons with both hands.
2. Release your right hand when the device starts operating.



1. Esta operación solo se puede ejecutar en el modo de operación con la mano izquierda. Primero configure el modo de operación con la mano izquierda en la APP SubblueGo o mediante el dispositivo.
2. Antes de usar esta función, debe comprender completamente cómo usarla y los peligros que puede encontrar.

Manejo con la mano derecha

1. Presione los botones de inicio con ambas manos.
2. Suelte la mano izquierda cuando el dispositivo comience a funcionar.



1. Esta operación solo se puede ejecutar en el modo de operación con la mano derecha. Primero configure el modo de operación con la mano derecha en la APP SubblueGo o mediante el dispositivo.
2. Antes de usar esta función, debe comprender completamente cómo usarla y los peligros que puede encontrar.



1. Cuando la batería caiga por debajo del 50%, se cancelará el modo de velocidad TURBO.
2. El usuario no debe usar este dispositivo a menos que domine las técnicas de buceo bajo el agua, aprenda a manejar el dispositivo con una sola mano tal como lo indican en el Manual del usuario Navbow y esté en un área de agua absolutamente segura.
3. Sin ninguna operación, el dispositivo se apagará automáticamente en 20 minutos.

2 Explicación de la pantalla

1. Indicador de estado

Artículos	Ícono	Norma de mostración
Página Inicial		
Baterí		1. La batería se muestra en 6 bloques 2. Cuando la batería caiga por debajo del 50%, se cancelará el modo de velocidad TURBO
Velocidad*	FREE	Velocidad baja 1 m/s
	SPORT	Velocidad media 1.5 m/s
	TURBO	Velocidad Alta 2 m/s
Tiempo de uso	 s	1. Solo se cuenta durante el uso 2. El tiempo se borrará después de reiniciar
Conexión inalámbrica		Sin conexión a la aplicación móvil
		Conectado con éxito a la aplicación móvil
Modo de operación manual	LR	Manejo con dos manos
	R	Manejo con una mano – Mano Derecha
	L	Manejo con una mano – Mano Izquierda

* La velocidad es solo un valor de prueba y depende de varios factores, como el usuario, la temperatura, la profundidad, la corriente de agua, las extensiones, la ropa y el equipo del usuario, etc.

2. Estado del dispositivo y alerta

Alerta de la batería baja		1. Cuando la batería caiga por debajo del 30%, el dispositivo enviará una alerta de batería baja 2. El icono del indicador de batería parpadeará continuamente 3. El dispositivo emitirá una alerta de vibración tres veces cuando la batería caiga por debajo del 30%
Alerta de la Batería Extremadamente Baja		1. Cuando la batería caiga por debajo del 20%, el dispositivo enviará una alerta de batería extremadamente baja 2. El icono del indicador de batería parpadeará rápidamente y continuamente. 3. El dispositivo emitirá una alerta de vibración seis veces cuando la batería caiga por debajo de 20%
Auto-limpieza		1. El punto negro estará dando vueltas durante la auto-limpieza 2. La auto-limpieza durará 3 minutos.
Cierre Seguro		1. No se puede realizar ninguna operación cuando el cierre de seguridad está 2. Desbloquee el dispositivo a través de la aplicación móvil antes de utilizarlo de nuevo.
Error		Cuando se produzca un error, el ícono de error se mostrará cada minuto.
Actualización de Firmware		El número indica el progreso de la actualización mientras la flecha esté parpadeando continuamente.

* Por favor, compruebe la batería periódicamente y regrese a la orilla a tiempo

* Si se produce un error, deje de usar este dispositivo inmediatamente y póngase en contacto con SUBLUE o con el centro de servicio post-venta autorizado para obtener una solución.

1 Introducción

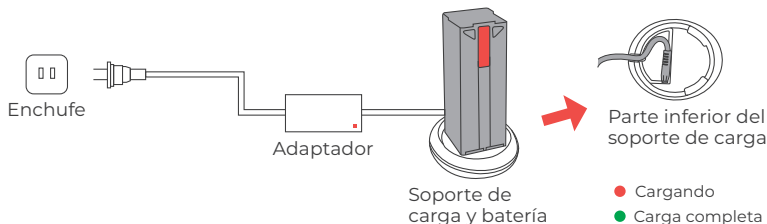
Es una batería de litio de alto rendimiento especialmente diseñada para el scooter submarino SUBLUE Navbow con una capacidad de 10670 mAh. La celda de batería de alto rendimiento permite una fuente de alimentación adecuada para Navbow.



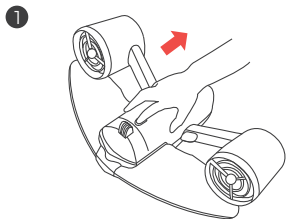
1. Está prohibido cargar esta batería con un cargador no original. Sublue no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias del uso de cargadores no original (incluido el cargador para otros productos de Sublue).
2. Navbow utiliza batería de litio. Cargue completamente la batería antes de usar Navbow por primera vez.
3. Las baterías pueden llenarse en aproximadamente 3,5 horas con el adaptador estándar.
4. Las baterías pueden llenarse en aproximadamente 2 horas con el adaptador de carga rápida.

2 Carga de batería

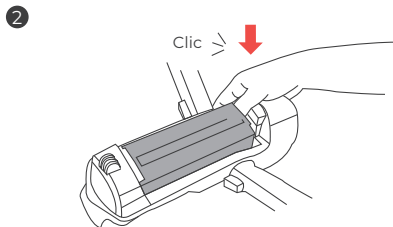
Conecte el cargador al suministro eléctrico (100-240V~AC, 50/60Hz).



3 Cambio de batería



Abra la tapa de batería



Inserte la batería en el compartimiento

4 Almacenamiento y mantenimiento

- 1 Cuando no usa el dispositivo, debe sacar la batería y colocarla por separado. La batería tiene una temperatura de almacenamiento separada de $25 \pm 5^\circ \text{C}$, una humedad de $65 \pm 20\%$ / QRH y una fuente de alimentación de 30-60%. Se coloca en un lugar fresco y ventilado.
- 2 No deje la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa ni en un lugar caliente (como cerca de un horno de microondas o un horno). La batería puede sobrecalentarse y provocar una explosión.

- 3 No arroje la batería a una fuente de fuego, pues esto puede hacer que la batería se incendie o explote.
- 4 No cargue la batería cerca de fuentes de fuego o calor.
- 5 No deje caer, apriete ni perforo la batería, ya que esto podría causar un cortocircuito interno y un sobrecalentamiento.
- 6 No desmonte ni modifique la batería. Las modificaciones privadas pueden provocar fugas o explosiones.
- 7 No coloque la batería en un lugar accesible para niños.
- 8 No cargue la batería por debajo de 0 ° C.
- 9 Cuando se utiliza la batería por debajo de 0 ° C, la potencia de la batería disminuirá considerablemente y el tiempo de funcionamiento se reducirá drásticamente.
- 10 Por la seguridad, debe mantener la batería baja durante el transporte. Descargue antes del envío y descargue la energía al 30%.
- 11 No utilice batería dañada.
- 12 Si el electrolito entra en el ojo después de que la batería tiene fuga de líquido, no lo frote, aplique enjuague con agua y busque asistencia médica de inmediato. Si no hace tratamiento rápido, los ojos resultarán heridos.
- 13 Si almacena durante mucho tiempo, compruebe el estado de la batería al menos cada 6 meses y cargue la batería al 60%.

1 Compruebe antes de utilizar

1. Compruebe el dispositivo

Verifique cuidadosamente que la carcasa del cuerpo inorgánico esté rota, la red protectora esté separada, la pala de la hélice esté rota, la tapa posterior de la batería no se pueda abrir, el abultamiento de la batería o las fugas de líquido, el daño de la junta de la batería, etc., afecten seriamente el uso del producto después de desempacar el equipo.



2. Compruebe las funciones

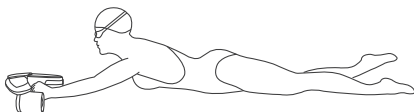
Verifique si la energía de la batería es suficiente, si el botón de inicio izquierdo y derecho y el botón multifunción están bloqueados o no son válidos, y si el funcionamiento de la hélice izquierda y derecha y el cambio de velocidad son normales después del arranque.

2 Puesta en marcha



Utilice este dispositivo solo y cuando aprenda todo el funcionamiento del mismo y esté en un área de agua absolutamente segura.

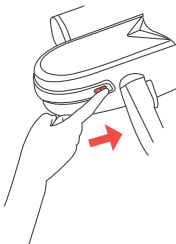
1. Postura y Manejo



2. Cambio de velocidad

- **Cambie la velocidad a través del Interruptor multifunción**

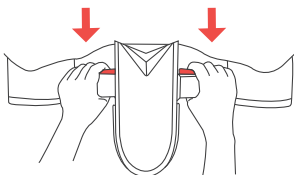
Presione y suelte el interruptor multifunción. Después de cambiar exitosamente la velocidad, el ícono de velocidad parpadeará varias veces en la pantalla.



- **Cambie la velocidad a través del Botón de inicio**

Presione los botones de inicio con ambas manos y mantenga el dispositivo en funcionamiento. Después de soltar su mano derecha, toque rápidamente el botón de inicio derecho dos veces (intervalo: 0.5s) y luego manténgalo presionado

* Solo aplicable para el modo de operación de dos manos.



3. Batería restante y Alerte de Batería baja

- Batería restante



90%-100%



70%-90%



50%-70%



30%-50%



20%-30%



Below 20%

- Alerta de Batería baja

- 1 Cuando la batería caiga por debajo del 30%, el dispositivo enviará una alerta de batería baja. El ícono del indicador de batería estará parpadeando continuamente. El dispositivo emitirá una alerta de vibración tres veces cuando la batería caiga por debajo del 30% por primera vez.
- 2 Cuando la batería caiga por debajo del 20%, el dispositivo enviará una alerta de batería extremadamente baja. El icono del indicador de batería estará parpadeando rápido y continuamente. Cuando la batería caiga por debajo del 20% por primera vez, el dispositivo emitirá una alerta de vibración seis veces.

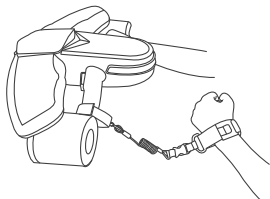


Compruebe la batería periódicamente y regrese a la costa a tiempo.

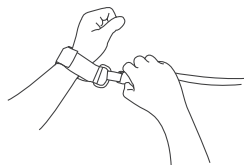
4. Uso y aflojamiento de emergencia de la correa de seguridad



Si usa la correa de seguridad, puede usar el aflojamiento rápido para separarse del dispositivo y garantizar su seguridad en caso de emergencia.



El uso de la correa de seguridad



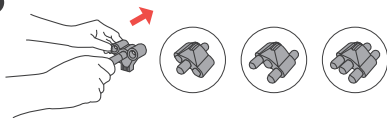
Aflojamiento rápido

5. Ajuste de flotabilidad

La flotabilidad de este dispositivo se alterará con el entorno del agua circundante. Si se necesita un ajuste de flotabilidad para una experiencia de uso óptima, siga las instrucciones a continuación.

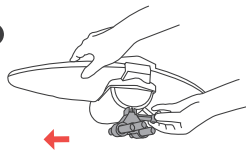
Instale una barra de contrapeso (en el orificio en el medio). Siga el diagrama a continuación para la instalación. Con cada barra de peso agregada, debe sumergir el dispositivo en el agua y ventilar el dispositivo para verificar si la flotabilidad cumple con sus expectativas. Agregue más barra de contrapeso hasta que la flotabilidad cumpla con sus expectativas.

1



Uso del dispositivo

2



Manejo con una sola mano

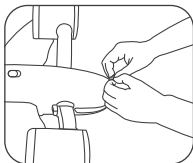


1. Por favor, solo ajuste la flotabilidad en el área de agua segura en caso de que el dispositivo se hunda.
2. El ajuste puede provocar una flotabilidad negativa y el dispositivo puede hundirse si lo suelta.



1. El usuario puede utilizar este dispositivo cuando domine las técnicas de buceo bajo el agua, aprenda la operación con una sola mano en el Manual del usuario Navbow y esté en un área de agua absolutamente segura.
 2. Por favor, utilice el dispositivo en modo FREE y así conozca sus funciones.
 3. Cuando utilice el dispositivo en agua, primero maneje con ambas manos. Cuando la operación se estabilice y el cordón de una mano se enderece, suelte lentamente la otra mano y cambie a manejo con una sola mano.
- * Puede comunicarse con Sublue para consultar la correa cruzada de buceo si no hay traje de buceo o presilla para la cintura.

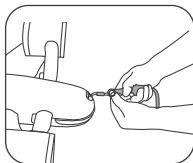
1



Instale el anillo
convertor DD



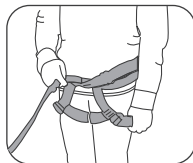
2



Conecte el cordón
de una sola mano

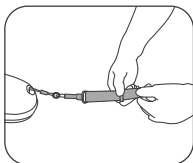


3



Ate el cinturón al
traje de buceo

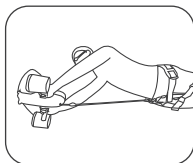
4



Ajuste el cordón individual
a la longitud óptima



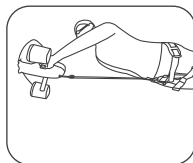
5



Opere con ambas manos hasta
que el cordón de una sola
mano se enderece



6

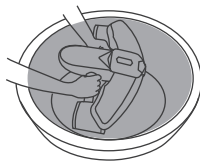


Cambie al manejo con
una sola mano después
de la estabilización

1 Limpieza después del Uso

- 1 Después de usar Navbow, límpielo en agua dulce durante 30 minutos para evitar que el agua de mar restante o un objeto extraño dañen el dispositivo. Por favor, tenga en cuenta los siguientes asuntos:

- * La batería tiene que estar instalada durante la limpieza.
- * Por favor, use agua fresca
- * Sumerja el dispositivo en agua dulce durante al menos 20 minutos
- * No agregue detergente para la ropa, limpiador u otros productos químicos
- * Es normal que salgan burbujas del dispositivo al sumergir Navbow en agua dulce.



- 2 Para una limpieza profunda, active la función "Autolimpieza" a través de la aplicación móvil. Después de que la hélice comience a girar, sumerja la hélice en agua dulce. (Para conocer los pasos detallados, consulte el Manual del usuario de SubblueGo)

 Tenga cuidado de no salpicar a sí mismo.

- 3 Agite el dispositivo para eliminar todos los objetos extraños.
- 4 Seque el dispositivo con un paño limpio y suave hasta que no haya agua en el dispositivo o cerca de la batería. Retire la batería y colóquela en un lugar fresco y bien ventilado para que se seque.
- * No use un secador de pelo o un soplador de viento para secar.

2 Almacenamiento

Si quiere dejar de usar el dispositivo para mucho tiempo, guárdelo y la batería por separado en sus respectivos paquetes y siga las siguientes reglas:

- 1 Almacene el dispositivo en un lugar fresco y bien ventilado. (0-45 °C, 65 ± 20% HR)
- 2 No guarde el dispositivo bajo la luz solar directa.
- 3 Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y del alcance de los niños.
- 4 Mantenga el dispositivo alejado de dispositivos que generen un fuerte campo magnético.
- 5 Revise el dispositivo todos los meses y hágalo funcionar durante 10 segundos para evitar la corrosión debido al entorno de almacenamiento.

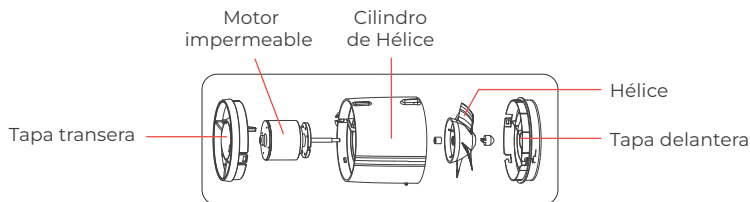
Problema	Solución
Bloqueo de la hélice	1. Apague el dispositivo 2. Compruebe si la hélice está enredada con objetos extraños. 3. Proceda con los pasos indicados en los artículos “Limpieza después del uso” y “Reparación y Mantenimiento” 4. Póngase en contacto con Sublue o con el distribuidor autorizado
Batería dañada o hinchada	Póngase en contacto con SUBLUE o con el centro de post-venta autorizado
Mancha en los contactos de la batería	1. Compruebe si hay daños alrededor de la cubierta de metal 2. Compruebe si hay daños en las almohadillas de sellado 3. Limpie la mancha con un paño seco si la mancha es pequeña 4. Póngase en contacto con SUBLUE o con un centro de servicio post-venta autorizado
Problemas con pantalla	1. Asegúrese de que la batería esté suficientemente cargada 2. Reinicie el dispositivo 3. Póngase en contacto con SUBLUE o con el centro de servicio post-venta autorizado
Visualización de pantalla anormal	1. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada 2. Reinicie el equipo 3. Póngase en contacto con SUBLUE u organización de servicio postventa autorizada por SUBLUE.
Anormalidad de operación	1. Compruebe si ejecuta el cambio de operación manual. 2. Reinicie el dispositivo 3. Póngase en contacto con SUBLUE u organización de servicio postventa autorizada por SUBLUE.

Dispositivo

Tamaño	Longitud 486 × Ancho 327 × Altura 177 mm
Peso	3400 g (7.49 lb)
Profundidad de operación	0-40 m
Velocidad	3 engraneje (FREE engraneje / SPORT engraneje / TURBO engraneje)
Velocidad máxima	Engranaje de Turbo 2 m/s Engranaje de Sport 1.5 m/s Engranaje de Free 1 m/s
Tiempo de autonomía máxima	Tiempo de uso normal * 60 min Tiempo de uso continuo * Engranaje de Turbo 8mins+Sport 9mins* Engranaje de Sport 20 mins Engranaje de Free 45 mins
Soporte plug-in	Punto de colocación para cámara deportiva*1, interfaz roscada de 1/4" *, hebilla de conexión de D *1
Temperatura de ambiente de trabajo	0-35 °C
Temperatura de ambiente de almacenamiento	0-45 °C

Adaptador

Tensión de Entrada	100-240 V-AC 50/60 HZ
Tensión de salida	16.8 VDC
Potencia Nominal	65 W
Indicador de Carga	Carga: Luz roja Carga completa: Luz Verde



Motor

Tensión Nomina	14.8 V
Potencia	420 w
Grado de aislamiento del motor	B Continuo
Máx RPM	2470 RPM

Batería

Capacidad	10670 mAh
TensiónNomial	14.8 V
Peso	1100 g (2.42 lb)
Potencia	158 Wh
Temperatura de ambiente para la Carga	5-40 °C
Potencia de carga Máx	100 W
Tiempo de carga	around 3.5 h

- * Cada velocidad de engranaje es la velocidad de prueba. Los diferentes usuarios, diferentes temperaturas del agua, profundidad del agua, flujo de agua y otras condiciones del agua, el aumento del montaje del equipo, el vistiendo submarino y el equipo del usuario afectarán la velocidad de navegación.
- * El tiempo de uso normal, que se refieren al valor promedio del tiempo máximo que el usuario puede operar de acuerdo con los hábitos de uso generales (funcionamiento no continuo) cuando el dispositivo está completamente cargado.
- * El tiempo de uso continuo se refiere al valor promedio del tiempo máximo que el usuario puede lograr el uso continuo en todos los engranajes cuando el dispositivo está completamente cargado.
- * El engranaje de Turbo solo se puede usar cuando la potencia restante excede el 50%. Cuando se usa el engranaje de Turbo continuamente al 50% o menos, cambiará automáticamente al engranaje de Sport y continuará funcionando.

Nombre y contenido de sustancias nocivas en el producto

	Sustancias nocivas									
	Plomo	Mercurio	Cadmio	Cromo hexavalente	Bifenilos polibromados	Difenil éteres polibromados	Di iso butil orto ftalato	Ftalato de di 2-etilhexilo	Ftalato de butil bencilo	Ftalato de dibutilo
Componentes de la placa de circuito	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Pantalla LCD	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Piezas de plástico (caucho)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Accesorios de metal	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cable de la fuente de alimentación	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Adaptador	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Base de carga	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Batería	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Otros accesorios	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

El formulario se establece en conformidad con lo establecido en SJ/T 11364.

O: representa que el contenido de la sustancia nociva en todos los materiales homogéneos de este componente está debajo del límite establecido en GB/T 26572;
X: representa que el contenido de la sustancia nociva por lo mínimo en algún material homogéneo de este componente excede el límite establecido en GB/T 26572;

Nota: para el producto se aplican conceptos de diseño de la protección medioambiental, controlando efectivamente las sustancias nocivas, "X" representa que para las sustancias nocivas no se puede llevar a cabo la sustitución de las sustancias nocivas debido a las limitaciones del nivel de desarrollo tecnológico.

Vida útil para protección medioambiental:

La marca indica el período (diez años), que es el período en que las sustancias nocivas contenidas en los productos eléctricos y electrónicos no tendrán fugas o cambios bruscos bajo las condiciones de uso normal, y el usuario no causará contaminación grave al medio ambiente o daños graves a los bienes o lesión grave al personal al usar este producto eléctrico y electrónico.



Aviso de reciclaje de desecho:

A fin de cuidar y proteger la Tierra de mejor manera, cuando el producto no sea necesario para el usuario o el producto llegue a su vida útil, entréguelo al fabricante local con cualificación de reciclaje y tratamiento reconocido por el gobierno para su reciclaje y tratamiento siguiendo las leyes y reglamentos pertinentes nacionales sobre el reciclaje y tratamiento de productos eléctricos y electrónicos.

La información, diagramas e ilustraciones en este manual del usuario son propiedad de SUBLUE. Copiar y distribuir sin consentimiento previo está estrictamente prohibido. SUBLUE se reserva el derecho de cambiar cualquier información en este manual del usuario.

No se avisará previamente sobre la actualización de este Manual del Usuario. **Puede encontrar la última versión de este manual del usuario en la columna "Servicio y soporte" en el sitio web oficial de SUBLUE.**

Si tiene alguna pregunta o sugerencia para este manual de usuario, por favor, póngase en contacto con nosotros a través del siguiente correo electrónico support@sublue.com

Índice

Resumo	114
Resumo	114
Destaques	114
Lista de materiais	116
Nomes das peças	117
 Primeiro uso	 118
Inspeção de desembalagem	118
Leia o manual de usuário	118
Carregamento	118
Download APP SubblueGo	119
Conectar dispositivo	119
Uso oficial	119
 Dispositivo	 120
Operação	120
Informações no visor	122
 Bateria	 124
Introdução	124
Carregamento	124
Substituição	125

Armazenamento e manutenção	125
Uso do dispositivo	127
Verificação pré-uso	127
Uso oficial	127
Operação com uma mão	131
Reparo e manutenção	132
Limpeza após uso	132
Armazenamento	133
Soluções dos problemas comuns	134
Apêndice	135

Leia o Manual de Usuário e outras precauções cuidadosamente antes de usar este dispositivo!



Descrição de símbolos:

* Notas (explicação detalhada, explicação)

⚠ Precauções importantes

©2019 SUBLUE Copyright da SUBLUE

1 Resumo

SUBLUE Navbow, um novo modelo de impulsorador subaquático desenvolvido após série SUBLUE Mix, é principalmente para os entusiastas do mergulho.

Sua forma de arco, desenhada ergonomicamente, é combinada com velocidade e força. Com o propulsor de hélice duplo, o sistema de movimento de alta eficiência, a velocidade de três níveis, pode realizar o modo de operação personalizado com uma mão.

O corpo da máquina está equipada com dois pontos de instalação e montagem, que podem ser equipados com dispositivos como câmera esportiva, luz de iluminação, suporte de pesos (com ajuste flexível de fluidez com pesos).

A máquina está equipada com visor LED de 1,5 polegadas, que pode exibir as informações como posição da marcha, tempo de funcionamento, bateria restante e avisos de estado.

O produto tem uma função de alarme duplo de bateria fraca ("vibração da máquina + tremulação da tela"), com lembrete íntimo, sendo mais seguro de usar.

Pode realizar as operações como gestão de dispositivos, monitoramento de estado e predefinição de função através da interconexão inteligente do APP. A profundidade máxima do mergulho é de 40 metros, e as maravilhas do mar azul estão disponíveis.

2 Destaques

1 Compacto e portátil

Cerca de 50% mais leve que os produtos tradicionais DPV.

2 Operação fácil

Fácil de aprender e fácil de aprender.

3 Multi-velocidade Poderoso

Fornece aos usuários três opções de velocidade para aproveitar a experiência submarina da natação até a velocidade extrema.

4 Substituição rápida de bateria

A exclusiva tecnologia patenteada de vedação de bateria permite a rápida substituição da bateria em até 5 segundos.

5 Proteção múltipla

Projeto de fluutuabilidade micro-positivo, flutuando automático*; advertência dupla de pisca e vibração em baixa energia; parada de emergência de interferência de hélice.

6 Interação de informação rica

Tempo de funcionamento, posição de marcha, nível de potência, modo de operação manual, estado de conexão sem fio e etc.

7 Operação com uma mão

O produto é projetado com o modo de operação com uma mão de acordo com os hábitos de uso do usuário, e o usuário pode realizar uma mão sob a água como o DPV profissional.

8 Extensão de montagem

Há 1 ponto de suspensão de câmera de movimento padrão em baixo da extremidade frontal do produto e 1 furo de montagem de equipamento subaquático de 1/4" é projetado na parte superior para facilitar a expansão do dispositivo de montagem.

9 Regulamento inteligente porAPP

Pode realizar a configuração de sincronização de informações e auto-limpeza, trava de segurança, comutação de operação de mão e outras funções do dispositivo.

* A fluutuabilidade micro positiva da unidade principal é apenas existe no caso da água do mar e o usuário não adiciona propriedades de flutuação negativas adicionais (peso, câmera subaquática, iluminação e etc.). O ambiente de água e montagem adicional farão com que a fluutuabilidade do produto mude, mesmo fluutuabilidade negativa ocorre.



O usuário deve ter habilidade de mergulho subaquático e estar familiarizado com os procedimentos operacionais e instruções para o modo de operação com uma mão no Manual de Usuário Navbow, e usá-lo em um ambiente com água absolutamente segura.

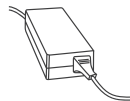
3 Lista de materiais



Impulsionador subaquático×1



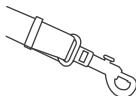
Base de carregamento×1



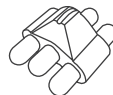
Adaptador e cabo de energia×1



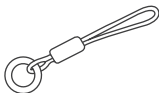
Bateria de íões de lítio×1



Colhedor de operação com uma mão×1



Suporte de contrapeso e coluna de contrapeso×1



Fivela de transferência de fivela D×1



Corda anti-perdida×1

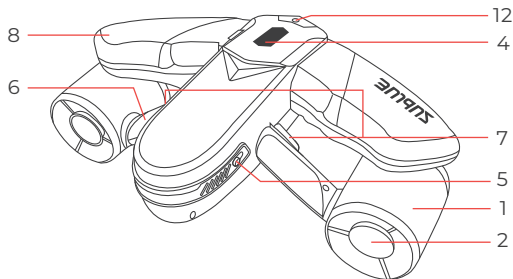


Material de descrição×3



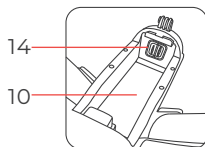
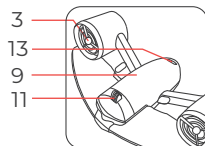
1. Antes de usar o produto, verifique cuidadosamente se os seguintes itens estão incluídos na embalagem do produto. Se estiver perdido, entre em contato com a SUBLUE ou com o seu revendedor.
2. Verifique se o dispositivo novo está danificado.

4 Nomes das peças



1. Tubo de hélice
2. Tampa de proteção traseira
3. Tampa de proteção frontal
4. Visor OLED
5. Interruptor de alternância multifuncional
6. Punho
7. Botão Iniciar

8. Câmara de flutuação
9. Tampa traseira da bateria
10. Compartimento da bateria
11. Suporte GoPro
12. Orifício de parafuso fixo de 1/4"
13. Fivela de colhedor
14. Almofada de vedação



1 Inspeção de desembalagem

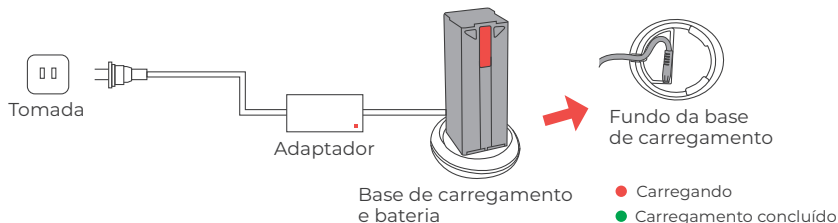
Verifique cuidadosamente após desembalagem do dispositivo. Se for encontrado que a ruptura, a rede de proteção está destacada, a lâmina da hélice está quebrada, a tampa da bateria não consegue ser aberta, o vazamento de bateria ou líquido, o dano da bateria e os outros que afetam seriamente o uso do produto, não o use e entre em contato com o Centro de pós-venda o SU BLUE ou a sua organização de assistência pós-venda autorizada.

2 Leia o manual de usuário

Antes de usar o produto, você deve ler atentamente o manual de usuário e estar familiarizado com os procedimentos e instruções de operação do produto.

3 Carragamento

Ligue o carregador à fonte de alimentação AC, (100-240VAC, 50/60Hz).



4 Download APP SubblueGo



Sistema IOS



Sistema Android

Realize "Conexão para primeiro uso" antes de usar pela primeira vez.
O APP SubblueGo é um aplicativo telemóvel que funciona com o produto. Você pode digitalizar o código QR para download APP ou procurar "SubblueGo" na loja de aplicativos móveis para download diretamente.

* APP está sujeita a alterações sem aviso prévio, por favor, preste atenção e atualização do APP SubblueGo.

* O aplicativo SubblueGo requer o IOS 10.3 e superior ou o Android 5.0 e superior.

5 Conectar dispositivo

Procure por um dispositivo Bluetooth próximo com SubblueGo App e siga o assistente de software para conectar o dispositivo.



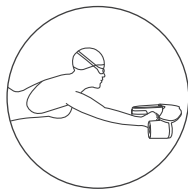
SubblueGo

6 Uso oficial

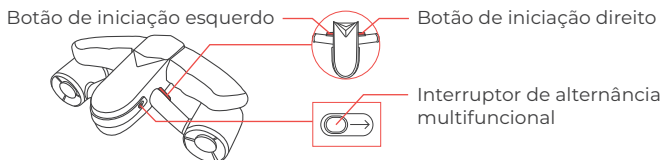
Faça uma viagem ao mundo subaquático com seu Navbow.



Antes do uso oficial, você deve estar familiarizado com o desempenho do produto em um ambiente de água absolutamente seguro e compreender totalmente as várias operações antes de começar a usá-lo.



1 Operação



Item	Modo de operação	Bedienung	OBS.
Ligar	O interruptor de alternância multifuncional empurra para frente e mantém por 1s	1s 	1. Posição de velocidade é "FREE" depois de ligar 2. O gesto padrão para ligar é "LR"
Desligar	O interruptor de alternância multifuncional empurra para frente e mantém por 3s	3s 	
Iniciação com as duas mãos	Pressione os botões de iniciação esquerdo e direito simultaneamente com as duas mãos		
Comutação de velocidade 1	O interruptor de alternância multifuncional empurra para frente e solte	interruptor de alternância 	1. Alterar entre "FREE" → "SPORT" → "TURBO" → "FREE" em ordem 2. Quando a bateria está abaixo de 50%, alterar entre "FREE" → "SPORT" → "FREE" em ordem *
Comutação de velocidade 2	1. Pressione os botões de iniciação esquerdo e direito para manter o dispositivo em execução 2. Depois que solta o botão de iniciação da mão direita, a pressione duas vezes rapidamente e depois mantenha	2 vezes 	1. Alterar entre "FREE" → "SPORT" → "TURBO" → "FREE" em ordem 2. Quando a bateria está abaixo de 50%, alterar entre "FREE" → "SPORT" → "FREE" em ordem * * A função está disponível apenas no modo de operação de duas mãos

Dispositivo

Alteração entre operação de duas mãos

No estado ligado mas não em execução, clique no botão Iniciar esquerda pelas 2 vezes.



1. Altere entre "LR" → "R" → "L" → "LR" em ordem
2. Redefinir para "LR" após a reinicialização
3. Também pode ser definido pelo APP, consulte o "Manual de Uso do SubblueGo" para obter detalhes

Operação com uma mão
Funcionamento da mão esquerda

1. Pressione o botão Iniciar com as duas mãos
2. Quando a máquina funciona, solte a mão direita



1. Esta operação só pode ser executado no modo de operação de mão esquerda. Defina primeiro o modo de operação de mão esquerda no APP SubblueGo ou através do dispositivo.
2. Antes de usar esta função, você deve entender completamente como usar a função e os perigos que pode encontrar.

Operação com uma mão
Funcionamento da mão direita

1. Pressione o botão Iniciar com as duas mãos
2. Quando a máquina funciona, solte a mão direita



1. Esta operação só pode ser executado no modo de operação de mão direita. Defina primeiro o modo de operação de mão direita no APP SubblueGo ou através do dispositivo.
2. Antes de usar esta função, você deve entender completamente como usar a função e os perigos que pode encontrar



1. Quando a bateria estiver abaixo de 60%, o dispositivo não poderá entrar no modo de velocidade do TURBO.
2. O usuário deve ter habilidade qualificada em mergulho subaquático e estar familiarizado com os procedimentos operacionais e instruções para o modo de operação com uma mão no Manual de Usuário e usá-lo em um ambiente com água absolutamente segura.
3. O produto desliga automaticamente após 20 minutos sem qualquer operação.

2 Informações no visor

1. Indicação dos ícones de estado operacional

Item exibido	Ícone	Regras de exibição
Interface de ligação		
Exibição de bateria		1. Composta em 6 níveis 2. Quando está abaixo de 3 níveis (50%), não poderá entrar no modo de velocidade do TURBO
Engrenagem de velocidade +	FREE	A engrenagem FREE é uma engrenagem de baixa velocidade com uma velocidade de cerca de 1 m/s.
	SPORT	A engrenagem SPORT é uma engrenagem de velocidade média com uma velocidade de cerca de 1.5 m/s.
	TURBO	A engrenagem TURBO é uma engrenagem de alta velocidade com uma velocidade de cerca de 2 m/s.
Tempo de execução cumulativo		1. Apenas cronometrado quando o dispositivo está em execução 2. Este tempo é apagado após cada reinício
Conexão sem rede		O terminal móvel não está conectado ao dispositivo
		O terminal móvel é conectado com sucesso ao dispositivo
Modo de operação manual	LR	Modo de operação de duas mãos
	R	Operação com uma mão - modo da mão direita
	L	Operação com uma mão - modo da mão esquerda

* A velocidade de navegação na tabela é a velocidade de teste. Diferentes usuários, diferentes temperaturas da água, profundidades de água, fluxo de água e outras condições de água, o aumento da montagem do dispositivo, o uso e a montagem subaquática do usuário afetarão a velocidade de navegação.

2. Estado do dispositivo e indicação de alarme

Aviso de bateria fraca		1. Aviso de bateria fraca será emitido abaixo de 2 níveis (30%) 2. O ícone de exibição da bateria continuará a piscar 3. O dispositivo irá vibrar aviso 3 vezes quando atingir bateria fraca
Aviso de bateria excessiva baixa		1. Aviso de bateria excessiva baixa será emitido abaixo de 1 nível (20%) 2. O ícone de exibição da bateria continuará a piscar 3. O dispositivo irá vibrar aviso 6 vezes quando atingir bateria excessiva baixa
Auto-limpeza		1. O círculo interno continuará a girar durante a operação 2. Depois que o modo de limpeza é acionado, continuará a funcionar por 3 minutos
Trava de segurança		1. Depois de entrar no modo de trava de segurança, a operação do dispositivo não será mais possível. Ao executar neste modo, o ícone de trava de segurança piscará na tela. 2. Desejo desbloquear o APP antes de executar o dispositivo novamente
Falha		Quando o dispositivo falha, o ícone de alarme de falha é exibido a cada 1 min *
Atualização de Firmware		A seta da atualização do firmware continua a piscar e o número representa o processo de atualização

* Preste atenção às mudanças na energia da bateria e observe o retorno de acordo com a situação real.

* Quando ocorrer um alarme de falha, pare de usá-lo imediatamente e entre em contato com o centro de serviço pós-venda SUBBLUE ou com outra organização de serviços pós-venda autorizada para solução.

1 Introdução

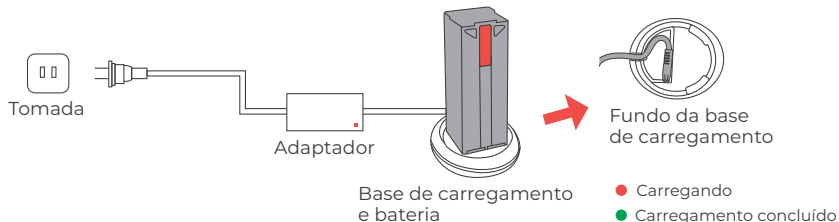
A bateria é uma bateria de íons de lítio de alto desempenho projetada especificamente para o impulsor submersível SUBLUE Navbow com capacidade de 10670mAh. A bateria possui baterias de alto desempenho que fornecem energia suficiente para impulsores submersos.



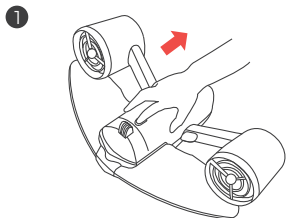
1. A bateria deve ser recarregada com um carregador dedicado fornecido pelo produto Navbow, e a SUBLUE não será responsável por quaisquer consequências de carregar o carregador que não é oficialmente fornecido pelos produtos Navbow (incluindo outros modelos da Subblue).
2. O Navbow é alimentado por uma bateria de íons de lítio, certifique-se de carregar totalmente a bateria antes de usá-la pela primeira vez.
3. Caso use o adaptador padrão, a bateria pode ser totalmente carregada dentro de cerca de 3.5 horas.
4. Caso use o adaptador de carga rápida, a bateria será totalmente carregada dentro de 2 horas.

2 Carregamento

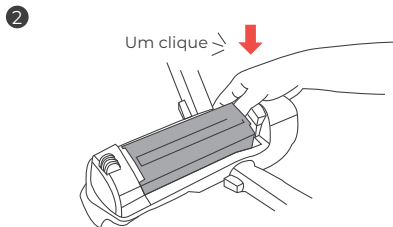
Ligue o carregador à fonte de alimentação AC (100-240V-AC, 50/60Hz).



3 Substituição



Abra a tampa traseira da bateria



Insira a bateria diagonalmente no compartimento da bateria, contra a extremidade dianteira

4 Armazenamento e manutenção

- 1 Quando o dispositivo não está em uso, a bateria deve ser retirada e colocada separadamente. A bateria tem uma temperatura de armazenamento separada de $25 \pm 5^{\circ}\text{C}$, uma umidade de $65 \pm 200/\text{QRH}$ e uma fonte de alimentação de 30-60%, sendo colocada em um local fresco e ventilado.
- 2 Não deixe a bateria em um local exposto à luz solar direta ou em locais quentes (como perto de um forno de microondas ou forno). A bateria pode superaquecer e causar uma explosão.

Bateria

- 3 Não jogue a bateria em uma fonte de incêndio, pois isso pode fazer com que a bateria pegue fogo ou exploda.
- 4 Não carregue a bateria perto de fogo ou fontes de calor.
- 5 Não deixe cair, aperte ou fure a bateria, pois isso pode causar curto-circuito interno e superaquecimento.
- 6 Não desmonte ou modifique a bateria, modificações particulares podem causar vazamento ou explosão.
- 7 Mantenha a bateria longe de crianças.
- 8 Não carregue a bateria abaixo de 0°C.
- 9 Quando a bateria é usada abaixo de 0°C, a energia da bateria cairá drasticamente e o tempo de operação será drasticamente reduzido.
- 10 Para segurança, a bateria deve ser mantida baixa durante o transporte, descarregue antes do envio e coloque a energia em 30%.
- 11 Não use uma bateria danificada.
- 12 Se o eletrólito entrar no olho depois que a bateria vazou, não o esfregue, aplique enxágue com água e procure assistência médica imediatamente. Se não for manipulado, os olhos serão feridos.
- 13 Se armazenar por um longo período, verifique o nível da bateria pelo menos a cada 6 meses e carregue a bateria em 60%.

1 Verificação pré-uso

1. Verifique a aparência do dispositivo

Depois de abrir a caixa de embalagem, deve verificar detalhadamente se tem os seguintes casos que podem afetar o uso do produto: ruptura no corpo do equipamento, caída da rede de proteção, quebra da lâmina de hélice, a tampa traseira da bateria não se consegue abrir, inchaço ou vazamento de líquido na bateria, dano na gazeta de vedação da bateria e etc.



2. Verifique a função do dispositivo

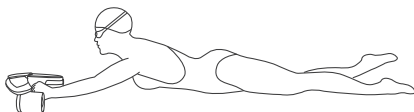
Verifique se a energia da bateria está cheia, o botão esquerdo e direito de iniciação e o botão de multi-funções funcionam bem ou não, depois da iniciação, a rotação do hélice e a passagem das marchas de velocidade estão normal ou não.

2 Uso oficial



Você deve estar familiarizado com o desempenho do produto em um ambiente de água absolutamente seguro e entender completamente as várias operações antes de começar a usá-lo.

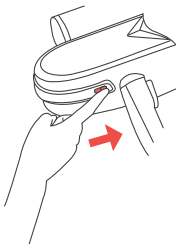
1. Segurar e manter a postura



2. Engrenagem de alteração de velocidade

- Altere a engrenagem de velocidade através do interruptor multifuncional

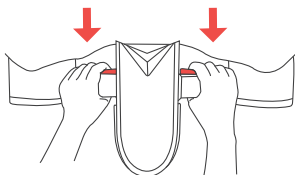
Puxa o interruptor multifuncional para frente e solte. Quando a engrenagem de velocidade for alterada com sucesso, a posição atual será mostrada na tela várias vezes.



- Altere a velocidade pelo botão Iniciar

Pressione os botões Iniciar esquerdo e direito simultaneamente para manter o dispositivo em funcionamento. Clique rapidamente o botão Iniciar direito pelas 2 vezes (2 intervalos de cerca de 0,5s) depois que o solte e depois o segure.

* A função está disponível apenas no modo de operação de duas mãos.



3. Potência de leitura e aviso de bateria fraca

- Energia da bateria



90%-100%



70%-90%



50%-70%



30%-50%



20%-30%



Below 20%

- Identificar avisos de bateria fraca

- 1 Quando o nível da bateria for inferior a 2 níveis (30%), o ícone do nível da bateria no visor continuará a piscar e o aviso será ativado 3 vezes quando a bateria estiver abaixo de 2 níveis (30%) pela primeira vez.
- 2 Quando o nível da bateria é inferior a 1 nível (20%), o ícone do nível da bateria no visor continuará a piscar rapidamente e vibrará 6 vezes quando a bateria estiver abaixo de 1 nível (20%) pela primeira vez.

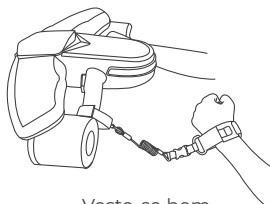


Preste atenção às mudanças na energia da bateria e observe o retorno de acordo com a situação real.

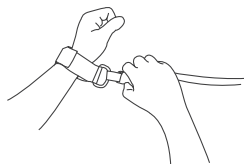
4. Veste-se e desate corda anti-perda em emergência



Se você usar corda anti-perda, no caso de uma emergência, a fim de proteger a segurança pessoal do usuário, o dispositivo pode ser separado do usuário por liberação rápida.



Veste-se bem



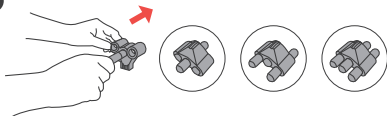
Desate rapidamente

5. Ajuste de flutuabilidade

A flutuabilidade do dispositivo muda com a mudança do ambiente da água. Se você precisa aumentar a flutuabilidade negativa e ajustar o equipamento para a melhor condição, pode fazer o seguinte.

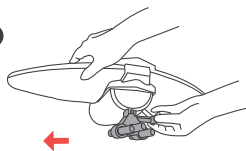
Primeiro, instale uma coluna de contrapeso (quando somente instala 1, coloque na tomada no meio), adicione a coluna de contrapeso como mostrado abaixo. Para cada adição, o dispositivo deve estar completamente afundado na água e totalmente esgotado para verificar o estado da flutuação. Se as expectativas forem atendidas, se as expectativas não forem atendidas, continue a aumentar a coluna de contrapeso até o desejado.

1



instale uma coluna de contrapeso

2



instale suporte da coluna de contrapeso



1. O ajuste de flutuabilidade deve ser garantido em águas seguras para evitar que o dispositivo afunde.
2. Após o ajuste da flutuabilidade, o dispositivo pode apresentar flutuabilidade negativa, pois a desembalagem do dispositivo pode causar o afundamento da máquina.

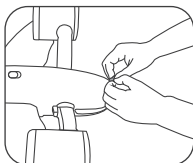
Operação de uma mão



1. O usuário deve ter habilidades de mergulho hábeis e estar familiarizado com os procedimentos operacionais e instruções para o modo de operação com uma mão no Manual de Usuário Navbow, e usá-los em um ambiente com água absolutamente segura.
2. Opere e adapte no modo FREE primeiro.
3. Ao operar em água, primeiro inicie a operação com as duas mãos, depois que a operação está estável, a corda de operação com uma mão é esticada e a tensão da mão é obviamente aliviada, e a mão não operacional é liberada para realizar a operação com uma mão.

* Caso não tenha a roupa de mergulho ou o anel pendurado na cintura, pode consultar Subblue sobre o cinto de mergulho.

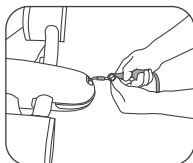
1



Instale fivela de transferência de fivela D



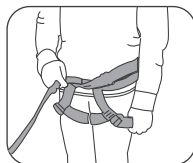
2



Lique a corda de operação com uma mão

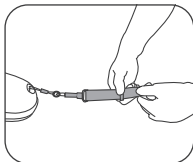


3



Conecte o laço de cintura de roupa de mergulho

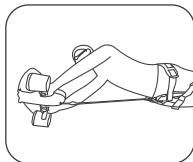
4



Ajuste para o comprimento ideal de acordo com o comprimento do braço



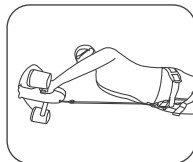
5



Para operar em água, inicie a operação com as duas mãos e solte a corda de operação com uma mão



6

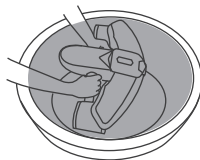


Depois de correr suavemente, ajuste a operação com uma mão

1 Limpeza após uso

- 1 Navbow deve ser completamente imerso em água durante 30 minutos após cada utilização para evitar a água do mar ou matérias estranhas. E preste atenção aos seguintes:

- * Instale a bateria ao limpar.
- * Use água limpa.
- * Mais de 2 minutos de imersão
- * Não adicione produtos químicos de limpeza, como detergentes para a roupa ou detergentes, em água limpa.
- * Quando o Navbow está imerso em água, algumas bolhas são expelidas dos buracos na fuselagem, o que não é um mau funcionamento.



- 2 Para obter uma limpeza profunda, clique na função "Auto-limpeza" no APP móvel, a hélice funcionará automaticamente e, em seguida, mergulhe completamente a seção da hélice do Navbow em água limpa. (Para mais detalhes, consulte o Manual de Usuário SubblueGo)



Tome cuidado para evitar que respingos espirram no corpo.

- 3 Agite e limpe o corpo do Navbow para remover qualquer material estranho ligado a ele.
- 4 Limpe a superfície do corpo do dispositivo com um pano limpo, macio e sem fiapos. Verifique se o corpo do dispositivo e a bateria estão sem gota de água ao redor da bateria. Remova a bateria e deixe-a secar em um local fresco e seco.
- * Nunca use um secador de cabelo ou secador para secar.

2 Armazenamento

Se você não vai usar o produto por longo tempo, observe que o Navbow e a bateria devem ser armazenados separadamente no pacote e, siga os seguintes princípios:

- ① Certifique-se de que a máquina esteja armazenada em um ambiente fresco e ventilado, com temperatura de 0-45°C e umidade relativa de 65±20%RH.
- ② Evite colocá-lo sob luz solar direta.
- ③ Mantenha longe do calor, fogo e toque das crianças.
- ④ Mantenha longe de equipamentos que possam gerar campos magnéticos fortes.
- ⑤ Retire a máquina uma vez por mês e execute-a por cerca de 10 segundos para evitar a corrosão da máquina causada por alterações no ambiente de armazenamento.

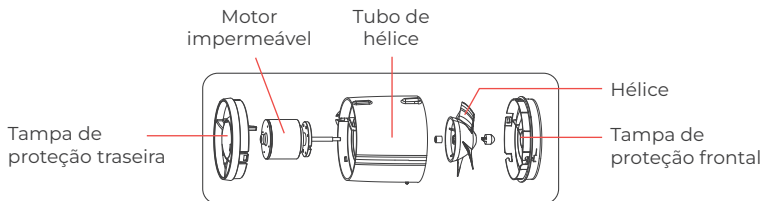
Falhas	Soluções
Hélice preso ou gira anormalmente	1. Dispositivo desligado 2. Verifique se a hélice está envolvida por material estranho 3. Execute a seção “Limpeza após uso” em “Reparo e manutenção” 4. Entre em contato com SUBLUE ou SUBLUE para obter assistência técnica pós-venda
A bateria está danificada e com tambor	Entre em contato com SUBLUE ou SUBLUE para obter assistência técnica pós-venda
Mancha de contato da bateria	1. Verifique se há danos ao redor dos contatos da bateria 2. Verifique se a vedação do hospedeiro tem qualquer dano 3. Se a mancha for leve, limpe-a com um pano seco 4. Entre em contato com SUBLUE ou SUBLUE para obter assistência técnica pós-venda
Não é possível inicializar	1. Carregue a bateria a uma carga suficiente, instale a bateria e tente novamente 2. Entre em contato com SUBLUE ou SUBLUE para obter assistência técnica pós-venda
Exibição anormal	1. Certifique-se de que a bateria esteja totalmente carregada 2. Reinicie o dispositivo 3. Entre em contato com SUBLUE ou SUBLUE para obter assistência técnica pós-venda
Operação anormal	1. Verifique se alteração manual foi executada 2. Reinicie o dispositivo 3. Entre em contato com SUBLUE ou SUBLUE para obter assistência técnica pós-venda

Host

Dimensão	C486 mm × L327 mm × A177 mm
Peso	3400 g (7.49 lb)
Profundidade de operação	0-40 m
Engrenagem de velocidade	3 engrenagens (Engrenagem FREE/ Engrenagem SPORT/ Engrenagem TURBO)
Velocidade máxima	Marcha Turbo 2 m/s Marcha Sport 1.5 m/s Marcha Free 1 m/s
Máxima duração da bateria	O tempo normal de funcionamento é de cerca de 60 minutos (operação contínua até 45 minutos)
Suporte Plug-in	Ponto de suspensão da câmera esporte *1 Interface com rosca de 1/4 " *1, Fivela de transferência de fivela D *1
Temperatura ambiente de trabalho	0-35°C
Temperatura ambiente de armazenamento	0-45 °C

Adaptador de carregamento

Voltagem de entrada	100-240 V-AC 50/60 HZ
Voltagem de saída	16.8 VDC
Potência nominal	65 W
Indicação de carregamento	No carregamento: luz vermelha Totalmente carregada: luz verde



Motor

Voltagem nominal	14.8 V
Potência	420 w
Nível do motor	B Operação contínua
Velocidade de revolução máx	2470 RPM

Bateria

Capacidade	10670 mAh
Voltagem nominal	14.8 V
Peso da bateria	1100 g (2.42 lb)
Energia	158 Wh
Temperatura ambiente de carregamento	5-40 °C
Potência máxima de carga	100 W
Tempo de carregamento	Cerca de 3.5 h

- * A velocidade de cada marcha é de dado de teste, os usuários diferentes, as condições de água diferentes como a temperatura, profundidade e fluxo, o adicionamento de peças, o vestindo e aparelhos equipados do usuário e os outros podem afetar a velocidade de navegação.
- * O tempo de uso normal é: No caso de o equipamento ser totalmente carregado, o valor médio do tempo máximo que o equipamento funciona quando o usuário o operar (de tempo não contínuo) conforme o hábito geral.
- * O tempo de uso contínuo é: No caso de o equipamento ser totalmente carregado, o valor médio do tempo máximo que o equipamento funciona quando o usuário operar de forma consecutiva todas as marchas.
- * A marcha Turbo só funciona quando a energia restante da bateria ficar maior que 50%, caso mantenha a marcha Turbo até a energia ficar menor que 50%, vai se passar automaticamente para a marcha Sport e continuar a navegação.

Nome e teor de substâncias nocivas no produto

	Substância nociva									
	Chumbo	Mercúrio	Cádmio	Cromo Hexavalente	Bifenil polibromado	Éter difenílico polibromado	Ftalato de diisobutilo	Diéster do ácido ftálico (2-etilhexil)	Falato de butil-se tolueno	Fenilbutil ftalato de acetato
Componentes de placa de circuito	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tela LCD	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Peças de plástico (borracha)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Peças de metal	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Cabo de alimentação	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Adaptador	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Suporte de carregamento	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Bateria	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Outros acessórios	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

A tabela é preparada de acordo com as disposições do documento SJ/T 11364.

O: Significa que o teor da substância nociva em todos os materiais homogêneos da peça está dentro do requisito de limite especificado em GB / T 26572;

X: Significa que a substância nociva contida em, pelo menos, um material homogêneo da peça que excede o requisito de limite especificado em GB / T 26572.

Nota: O produto adota conceito de design ecologicamente para controlar efetivamente substâncias nocivas. A substância nociva indicada por "X" não pode substituir as substâncias nocivas principalmente devido a restrições de nível de desenvolvimento técnico.

Prazo de proteção ambiental:

O prazo de uso da marca é de (dez anos). As substâncias nocivas contidas em produtos elétricos e eletrônicos não vazarão ou serão abruptas no uso normal. O uso de produtos elétricos e eletrônicos não causará poluição grave ao meio ambiente ou causará sérios danos a bens pessoais e materiais do usuário.

**Dica de recuperação de gases residuais:**

A fim de melhor cuidar e proteger a terra, quando usuário não precisar mais deste produto ou no fim da vida útil do produto, por favor cumpra as leis e regulamentações relevantes sobre a reciclagem de resíduos de produtos elétricos e eletrônicos no país e leve-o para um fabricante de reciclagem com uma qualificação de reciclagem reconhecida nacionalmente.

Suporte técnico da SUBLUE
<http://service.sublue.com>

As informações, fotos e instruções contidas neste manual são de propriedade da SUBLUE e a cópia e distribuição não autorizadas são estritamente proibidas. Além disso, a SUBLUE reserva-se o direito de alterar qualquer informação contida neste manual.

Este manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.
Você pode verificar a versão mais recente do manual do usuário na seção "Suporte de Serviço" do site oficial da SUBLUE.

Se você tiver dúvidas ou sugestões sobre o manual do usuário, entre em contato conosco através do seguinte endereço de e-mail
support@sublue.com

Tables Matières

Apperçu du produit	143
Introduction	143
Caractéristiques	143
Liste d'articles	146
Nom du composant	147
 Première connexion et utilisation	 148
Inspection de déballage	148
Lecture du manuel d'utilisation	148
Charge	148
Téléchargement d'APP Subblue	149
Connexion de l'appareil	149
Utilisation formelle	149
 Unité principale	 150
Opération	150
Instructions relatives aux informations de l'écran d'affichage	153
 Batterie	 155
Introduction	155
Charge de la batterie	155
Remplacement de la batterie	156

Stockage et entretien	156
Utilisation de l'appareil	158
Vérification avant utilisation	158
Utilisation formelle	158
Opération à une seule main	162
Entretien	163
Nettoyage après utilisation	163
Stockage	164
Dépannages généraux	165
Annexe	166

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et les points auxquels il faut prêter une attention particulière.



Description du symbole:

* notes explicatives (explication, description détaillée)

⚠ Remarques importantes

©2019 Tous droits réservés à SUBLUE

1 Introduction

Le propulseur sous-marin SUBLUE Navbow est un autre propulseur sous-marin lancé par Subleu après le Requin Blanc Mix, créé principalement à l'intention des amateurs de plongée. Sa forme en arc est ergonomique et combine vitesse et force. L'appareil dispose d'un propulseur à double hélice, d'un système de propulsion haute efficacité et de trois vitesses à passage rapide, tout en permettant un mode de fonctionnement personnalisé à une seule main. Le corps de l'appareil est équipé de deux points pour le chargement et l'installation d'équipements, ce qui permet d'installer une caméra pour le sport, un équipement d'éclairage, des supports de contrepoids (permettent ajuster la flottabilité de manière flexible en les combinant à des poids) et d'autres équipements. L'appareil est également équipé d'un écran d'affichage OLED 1,5 pouce, pour afficher des informations telles que la vitesse, la durée de fonctionnement, le niveau de batterie restant, l'état, etc. Le produit présente une fonction de double alarme en cas de batterie faible (« vibration de l'appareil + clignotement de l'écran »), conviviale, pour une utilisation de l'appareil en toute sécurité. Grâce à son interconnexion intelligente, l'APP permet de gérer l'appareil, de surveiller son état, de prédéfinir les fonctions, etc. La profondeur maximale de plongée est de 40 mètres, ce qui permet de profiter de tous les merveilleux paysages du grand bleu.

2 Caractéristiques

1 Compact et portable

Il est environ 50% plus léger que les produits DPV traditionnels.

2 Facile à utiliser

Des méthodes d'opération simples et faciles à apprendre peuvent être facilement maîtrisées par l'utilisateur.

3 Multivitesse et forte puissance

Trois options de vitesse fournies aux utilisateurs, pour profiter de l'expérience sous-marine, que ce soit pour de la natation simple ou de la plongée extrême.

4 Remplacement de la batterie

Unique technologie brevetée d'étanchéité de batterie, qui vous permet de rapidement remplacer la batterie en 5 s.

5 Protection multiple

Flottabilité de conception légèrement positive pour que l'appareil puisse flotter automatiquement les mains lâchées* ; Double alarme, clignotement et vibration, pour prévenir en cas de batterie faible ; arrêt d'urgence en cas de blocage du propulseur.

6 Interaction riche en informations

Durée de fonctionnement, vitesse, niveau de batterie, mode d'opération manuelle, état de connexion sans fil, etc

7 Opération à une seule main

Le produit est conçu pour l'opération à une seule main, selon l'habitude de l'utilisateur, ce qui permet à l'utilisateur de libérer une main sous l'eau, comme un DPV professionnel.

8 Extension de montage

Un point de montage standard pour caméra de sport est conçu sous l'avant du produit, et un trou de montage pour équipement sous-marin de 1/4 "est conçu sur sa partie supérieure, ce qui est pratique pour l'extension de l'équipement de montage.

9 Contrôle intelligent par l'APP

Peut réaliser les paramètres de synchronisation et d'auto-nettoyage des informations sur l'appareil, de verrouillage de sécurité, de commutation d'opération manuelle, etc.

* La flottabilité légèrement positive formée par l'unité principale et le module de flottabilité n'est possible que si l'appareil se trouve dans de l'eau de mer et si l'utilisateur n'ajoute pas de charges supplémentaires à flottabilité négative (contrepoids, caméra sous-marine, équipement d'éclairage, etc.). Un environnement aquatique différent, un poids supplémentaire et une profondeur supérieure à la profondeur habituelle entraîneront un changement dans la flottabilité du produit, jusqu'à produire dans certains cas une flottabilité négative.



Avant utilisation, l'utilisateur doit posséder une bonne connaissance de la plongée sous-marine, bien connaître le processus d'opération et les instructions d'utilisation relatives au mode d'opération à une seule main définies dans le « Manuel d'utilisation de Requin Blanc TM Navbow », et les maîtriser complètement dans un environnement aquatique absolument sûr.

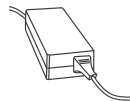
3 Liste d'articles



Propulseur sous-marin×1



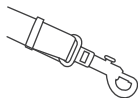
Siège de charge×1



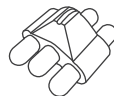
Adaptateur & cordon
d'alimentation×1



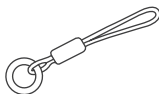
Accumulateur lithium-ion×1



Corde suspendue
pour l'opérateur à
une seule main×1



Support de contrepoids &
colonne de contrepoids×1



Boucle de transfert
en forme D×1



Corde anti-perte×1

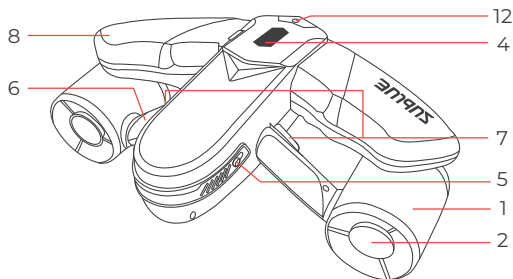


Matériel descriptif×3

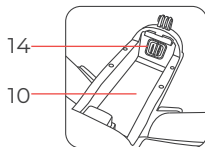
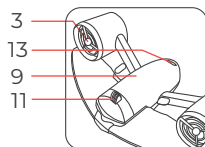


1. Veuillez vérifier soigneusement si les articles ci-dessus sont inclus dans l'emballage du produit avant de l'utilisation. En cas de perte, veuillez contacter Subleu ou votre revendeur.
2. Vérifiez s'il y a des dommages à l'apparence du nouvel appareil.

4 Nom du composant



1. Cylindre de propulseur
2. Couvercle de protection arrière
3. Couvercle de protection avant
4. Écran d'affichage OLED
5. Interrupteur multifonctionnel à bascule
6. Poignée de main
7. Bouton d'activation
8. Module de flottabilité
9. Cache arrière de la batterie
10. Compartiment de batterie
11. Point de montage pour caméra de sport
12. Trou de vis fixe de 1/4"
13. Boucle de corde suspendue
14. Joint d'étanchéité en caoutchouc



1 Inspection de déballage

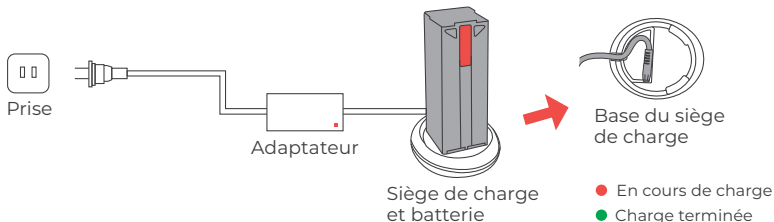
Veuillez vérifier soigneusement après le déballage, s'il y a une rupture, un décollage du filet de protection, une rupture de la pale de l'hélice, un défaut d'ouverture de la cache arrière de la batterie, une boursouffure ou une fuite de liquide au niveau de la batterie, un endommagement du joint d'étanchéité en caoutchouc de la batterie, et d'autres conditions affectant gravement l'utilisation du produit, veuillez ne pas utiliser l'appareil et contacter dans les plus brefs délais le service après-vente de Subleu ou son agence de service après-vente autorisée.

2 Lecture du manuel d'utilisation

Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement le manuel d'utilisation et de se familiariser avec le processus d'opération et les instructions d'utilisation.

3 Charge

Branchez le chargeur à l'alimentation électrique municipale AC, (100-240V~AC, 50/60HZ)



4 Téléchargement d'APP Sublue



Système IOS



Système Android

L'APP SublueGo est un logiciel d'application mobile utilisé avec le produit. Vous pouvez numériser le code QR de gauche pour le téléchargement d'APP, ou vous pouvez rechercher « SublueGo » dans le magasin d'application mobile pour un téléchargement.

* L'App peut être mise à jour sans préavis. Veuillez suivre et mettre à jour l'APP SublueGo à temps.

* L'APP SublueGo est disponible aux systèmes IOS 10.3 et au-dessus ou aux systèmes Android 5.0 ou au-dessus.

5 Connexion de l'appareil

À l'aide de l'application SublueGo, recherchez les appareils Bluetooth à proximité et réalisez la connexion de l'appareil en suivant le guide de logiciel.



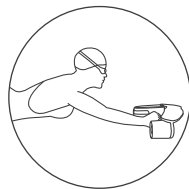
SublueGo

6 Utilisation formelle

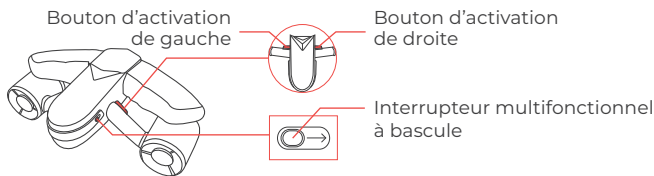
Vous pouvez vous promener librement dans le monde sous-marin avec votre Navbow.



Avant d'utiliser le produit en conditions réelles, vous devez vous familiariser avec les fonctionnalités du produit dans un environnement aquatique absolument sûr pour maîtriser complètement toutes les opérations.



1 Opération



Élément	Méthode d'opération	Icône	Remarques
Démarrage	Poussez l'interrupteur multifonctionnel vers l'avant et maintenez-le pendant 1 s		1. La vitesse est à «FREE» après le démarrage. 2. La geste par défaut est «LR» pour le démarrage.
Arrêt	Poussez l'interrupteur multifonctionnel à bascule multifonction vers l'avant et maintenez-le pendant 3 s		
Mise en marche à deux mains	Appuyez à deux mains simultanément sur les boutons d'activation de gauche et de droite		
Commutation à la vitesse 1	Poussez l'interrupteur multifonctionnel vers l'avant puis relâchez-le.	Poussez rapidement l'interrupteur 	1. Activez «FREE» → «SPORT» → «TURBO» → «FREE» tour à tour. 2. Lorsque le niveau de batterie est inférieur à 50%, activez «FREE» → «SPORT» → «FREE» tour à tour.*

Unité principale

Commutation à la vitesse 2

1. Appuyez à deux mains simultanément sur les boutons d'activation de gauche et de droite pour maintenir l'appareil en fonctionnement
2. Relâchez le bouton d'activation de droite et double cliquez rapidement puis maintenez enfoncé.



Double clic



1. Activez «FREE» → «SPORT» → «TURBO»
→ «FREE» tour à tour.
 2. Lorsque le niveau de batterie est inférieur à 50%, activez «FREE» → «SPORT» → «FREE» tour à tour.*
- * Cette fonctionnalité n'est valable qu'en mode à deux mains.

Commutation à l'opération manuelle

Double cliquez sur le bouton d'activation de gauche en état «marche» et de ne pas fonctionner

Double clic



1. Ordre de commutation: «LR» → «R» → «L» → «LR».
2. Remise à « LR » après redémarrage.
3. Les paramètres peuvent également être définis via l'APP. Voir le «Guide d'utilisation de SubblueGo» pour plus de détails.

Opération à une seule main – mise en marche à main gauche

1. Appuyez sur les boutons d'activation à deux mains
2. Relâchez la main droite après la mise en marche



1. Cette opération ne peut être effectuée qu'en mode « Utilisation main gauche ». Veuillez d'abord configurer le mode d'utilisation main gauche au moyen de l'APP SubblueGo ou à partir de l'équipement.
2. Avant d'utiliser cette fonctionnalité, vous devez bien connaître comment utiliser cette fonctionnalité et les dangers que vous pouvez rencontrer.

Opération à une seule main – mise en marche à main droite

1. Appuyez sur les boutons d'activation à deux mains
2. Relâchez la main gauche après la mise en marche



1. Cette opération ne peut être effectuée qu'en mode « Utilisation main droite ». Veuillez d'abord configurer le mode d'utilisation main droite au moyen de l'APP SubblueGo ou à partir de l'équipement.
2. Avant d'utiliser cette fonctionnalité, vous devez bien connaître comment utiliser cette fonctionnalité et les dangers que vous pouvez rencontrer.



1. Lorsque le niveau de batterie est inférieur à 50%, l'appareil ne pourra pas entrer en mode TURBO.
2. Avant utilisation, l'utilisateur doit posséder une bonne connaissance de la plongée sous-marine, bien connaître le processus d'opération et les instructions d'utilisation relatives au mode d'opération à une seule main définies dans le « Manuel d'utilisation », et les maîtriser complètement dans un environnement aquatique absolument sûr.
3. Le produit débranchera automatiquement après 20 min sans aucune opération.

2 Instructions relatives aux informations de l'écran d'affichage

1. Indication graphique de l'état de fonctionnement

Élément	Icône	Règles d'affichage
Interface de démarrage		
Niveau de batterie		1. Composition du niveau de batterie de 6 blocs. 2. Impossible d'entrer en mode TURBO, en cas de moins de 3 blocs de niveau de batterie (50%).
Vitesse	FREE	FREE est une faible vitesse, d'environ de 1 m/s.
	SPORT	SPORT est une moyenne vitesse, d'environ de 1,5 m/s.
	TURBO	TURBO est une grande vitesse, d'environ de 2 m/s.
Durée de fonctionnement		1. Le chronométrage n'est disponible que quand l'appareil fonctionne. 2. Ce chronométrage est effacé après chaque redémarrage.
Connexion Wi-fi		Le téléphone portable n'est pas connecté à l'appareil.
		Le téléphone portable est connecté à l'appareil.
Mode d'opération manuelle	LR	Mode d'opération à deux mains
	R	Mode d'opération à une seule main – la main droite
	L	Mode d'opération à une seule main – la main gauche

* Chaque vitesse est une vitesse expérimentale, qui sera influencée par les différents utilisateurs, les différentes températures de l'eau, les différentes profondeurs de l'eau, les différents courants et autres conditions aquatiques, l'augmentation de la charge de l'équipement, les vêtements et l'équipement sous-marins de l'utilisateur, etc.

2. État de l'appareil et indicateur d'alarme

Batterie faible		1. Une alarme de batterie faible sera émise en cas de moins de 2 blocs de niveau de batterie (30%) . 2. L'icône de batterie clignote en continu. 3. L'appareil vibrera et avertira 3 fois lorsqu'il atteindra un faible niveau de batterie.
Batterie très faible		1. Une alarme de batterie très faible sera émise en cas de moins de 1 bloc de niveau de batterie (20%). 2. L'icône de batterie clignote rapidement et en continu. 3. L'appareil vibrera et avertira 6 fois lorsqu'il atteindra un très faible niveau de batterie.
Auto-nettoyage		1. Le cercle intérieur continuera à tourner pendant le fonctionnement. 2. Le mode de nettoyage durera 3 min après son déclenchement.
Verrouillage de sécurité		1. Une fois en mode de verrouillage de sécurité, il n'est plus possible de faire fonctionner l'appareil. L'icône de verrouillage de sécurité clignotera sous ce mode. 2. Vous pouvez effectuer un déverrouillage via l'APP avant d'utiliser à nouveau l'appareil.
Faute		Lorsque l'appareil tombe en panne, l'icône de l'alarme de faute est affichée. *
Mise à jour du logiciel		La flèche clignote en continu pendant la mise à jour du logiciel, et le nombre représente le processus de mise à jour.

* Veuillez faire constamment attention au niveau de batterie et prévoir le retour en fonction de la situation.

* En cas d'alarme de panne, vous devez arrêter immédiatement l'appareil et contacter le service après vente de Subleu ou son agence de service après-vente autorisée.

1 Introduction

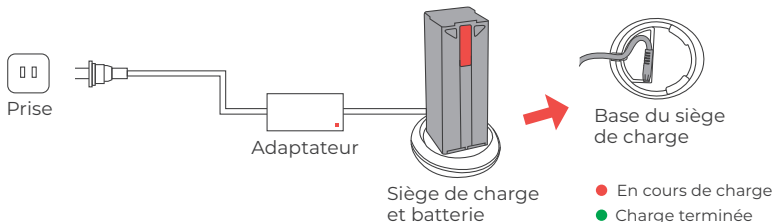
La batterie est un accumulateur lithium-ion à haute performance spécialement conçue pour le propulseur sous-marin de SUBBLUE Navbow, d'une capacité de 11000mAh, qui utilise une cellule à haute performance capable de fournir une puissance suffisante pour Navbow.



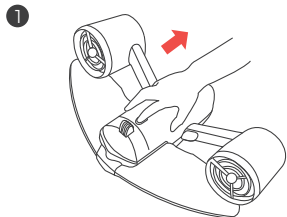
1. La batterie doit être rechargée avec le chargeur spécialement fourni par Navbow, et Subleu ne sera pas tenu responsable des désagréments causés par l'utilisation d'une batterie non fournie par Navbow (y compris les autres modèles de produits Subleu).
2. Navbow est alimenté par un accumulateur lithium-ion. Assurez-vous de charger complètement la batterie avant sa première utilisation.
3. La batterie peut être chargée complètement en environ 3,5 h à l'aide de l'adaptateur standard.
4. La batterie peut être chargée complètement en environ 2 h avec un adaptateur à charge rapide.

2 Charge de la batterie

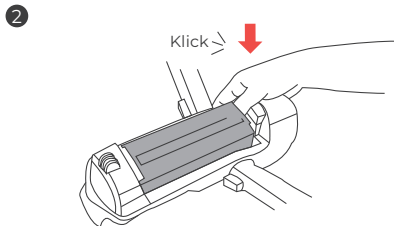
Branchez le chargeur à l'alimentation électrique municipale AC, (100-240V~AC, 50/60HZ).



3 Remplacement de la batterie



Ouvrez le couvercle arrière de la batterie



Insérez la batterie en diagonale dans le compartiment de batterie et maintenez-la contre l'avant (clic-clac)

4 Stockage et entretien

- 1 Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, la batterie doit être retirée et placée séparément dans un endroit frais et ventilé, avec une meilleure condition de stockage de $25 \pm 5^{\circ}\text{C}$, une humidité optimale de $65 \pm 20\%$ HR, et un niveau de batterie d'environ 30% -60%.
- 2 Ne pas placer la batterie directement au soleil ou à proximité d'une température élevée (par exemple, à proximité d'un four à micro-ondes, d'un four, etc.); une surchauffe de la batterie peut provoquer une explosion.

- ③ Ne pas jeter la batterie dans une source d'incendie, sinon cela provoquera un feu ou une explosion de la batterie.
- ④ Ne pas charger la batterie dans des conditions d'inflammation ou de chaleur.
- ⑤ Ne pas tomber, presser ou percer la batterie, sinon cela pourrait causer un court-circuit et une surchauffe à l'intérieur de la batterie.
- ⑥ Ne pas démonter ou modifier la batterie; une modification non autorisée pourrait provoquer une fuite ou une explosion.
- ⑦ Veuillez mettre la batterie hors de portée des enfants.
- ⑧ Ne pas charger la batterie en dessous de 0 °C.
- ⑨ Lorsque la batterie est utilisée par une température inférieure à 0 °C, sa capacité diminue fortement, ce qui se traduira par une réduction importante du temps de fonctionnement.
- ⑩ Par souci de sécurité, la batterie doit être rester à un faible niveau pendant le transport. Déchargez-la avant le transport et abaissez le niveau de batterie à 30 %.
- ⑪ Ne pas utiliser une batterie déjà endommagée.
- ⑫ Si l'électrolyte pénètre dans les yeux après la fuite de la batterie, ne pas l'essuyer, veuillez le rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Les yeux seront blessés s'ils ne sont pas manipulés à temps.
- ⑬ En cas de stockage à long terme, veuillez vérifier la batterie au moins tous les six mois et la recharger à 60%.

1 Vérification avant utilisation

1. Inspection visuelle

Après le déballage, veuillez vérifier soigneusement s'il y a une rupture au niveau de l'enveloppe ou du corps du produit, un décollage du filet de protection, une rupture de la pale de l'hélice, un défaut d'ouverture de la cache arrière de la batterie, une boursoffure ou une fuite de liquide au niveau de la batterie, un endommagement du joint d'étanchéité en caoutchouc de la batterie, etc.



2. Vérification du fonctionnement de l'appareil

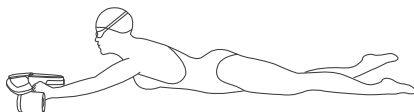
Vérifiez que les boutons d'activation de gauche et de droite ne sont pas bloqués ou désactivés, et que le fonctionnement des hélices de gauche et de droite et le changement de vitesse sont normaux après le démarrage.

2 Utilisation formelle



Avant utilisation, vous devez vous familiariser avec les fonctionnalités du produit dans un environnement aquatique absolument sûr pour maîtriser complètement toutes les opérations.

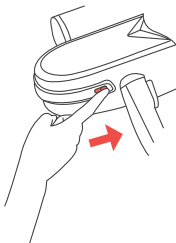
1. Tenu correcte et maintien de la posture



2. Commutation des vitesses

- **Commutation des vitesses par l'interrupteur multifonctionnel à bascule**

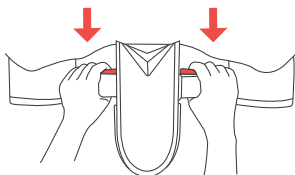
Poussez l'interrupteur multifonctionnel puis relâchez-le. Lorsque la vitesse est passée avec succès, l'icône de la vitesse en cours clignote plusieurs fois sur tout l'écran.



- **Commutation des vitesses à l'aide du bouton d'activation**

Appuyez à deux mains simultanément sur les boutons d'activation de gauche et de droite pour maintenir l'appareil en fonctionnement. Après avoir relâché le bouton d'activation de droite, appuyez deux fois de suite rapidement sur ce bouton (environ 0,5 s entre deux clics) puis maintenez-le enfoncé.

* Cette fonctionnalité n'est valable qu'en mode à deux mains.



3. Lecture du niveau de batterie et alarme de batterie faible

• Niveau de batterie



90%-100%



70%-90%



50%-70%



30%-50%



20%-30%



Moins de 20%

• Identification des alarmes de batterie faible

- 1 Lorsque le niveau de batterie est inférieur à 2 blocs (30%), une alarme de batterie faible sera émise, l'icône de batterie clignotera en continu, et l'appareil vibrera et avertira 3 fois lorsqu'il atteindra un faible niveau de batterie.
- 2 Lorsque le niveau de batterie est inférieur à 1 bloc (20%), une alarme de batterie faible sera émise, l'icône de batterie clignotera en continu, et l'appareil vibrera et avertira 6 fois lorsque le niveau de batterie est inférieur à 1 bloc (20%) pour la première fois.

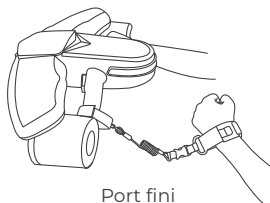


Veillez faire constamment attention au niveau de batterie et prévoir le retour en fonction de la situation.

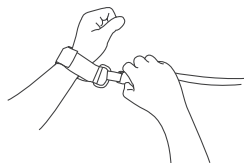
4. Port et démontage d'urgence de la corde anti-perte



Si vous portez une corde anti-perte, afin d'assurer la sécurité personnelle de l'utilisateur en cas d'urgence, il est possible de séparer l'appareil de l'utilisateur par un décrochage rapide.



Port fini



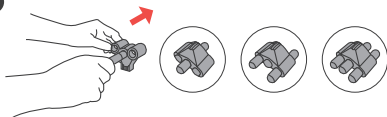
Décrochage rapide

5. Réglage de la flottabilité

La flottabilité de l'appareil changera avec le changement de l'environnement aquatique. Si vous avez besoin d'augmenter la flottabilité négative pour ajuster l'appareil au meilleur état, vous pouvez faire ce qui suit.

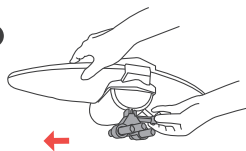
Installez d'abord un poids de lestage (une fois que vous l'avez installé, insérez la prise intermédiaire), puis ajoutez un poids de lestage comme indiqué sur l'image ci-dessous. Pour chaque colonne supplémentaire ajoutée, l'appareil doit être complètement immergé dans l'eau et entièrement vide d'air, pour vérifier que la flottabilité est conforme à vos exigences. Si elle ne l'est pas, continuez à ajouter des poids jusqu'à ce que ce que les exigences soient satisfaites.

1



Installez d'abord la colonne de contreponds

2



Puis installez le support de contreponds

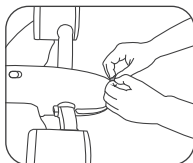


1. Veillez à ce que le réglage de la flottabilité soit effectué dans des eaux sûres pour que l'appareil ne perde pas d'eau et ne coule pas.
2. L'appareil peut présenter une flottabilité négative après le réglage de la flottabilité, et dans ce cas l'appareil coulera une fois libéré.



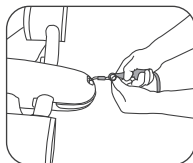
1. Avant d'utiliser cette opération, l'utilisateur doit posséder une bonne connaissance de la plongée sous-marine, bien connaître le processus d'opération et les instructions d'utilisation relatives au mode d'opération à une seule main définies dans le « Manuel d'utilisation de SUBBLUE Navbow », et les maîtriser complètement dans un environnement aquatique absolument sûr.
 2. Veuillez d'abord effectuer l'opération et l'adaptation en mode FREE.
 3. Sous l'eau, faites d'abord fonctionner l'appareil avec les deux mains. Une fois que le fonctionnement est stable, que la corde prise à une seule main est bien tendue puis que vous pouvez sentir que la tension diminue dans le creux de votre main, relâchez la main qui n'est pas utilisée puis faites fonctionner l'appareil à une seule main.
- * En l'absence de vêtement de plongée ou d'anneau suspendu à la taille, veuillez contacter Subblue pour obtenir des renseignements sur la ceinture de plongée.

1



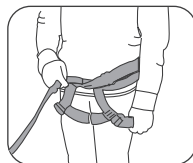
Installez le boucle de transfert en forme D

2



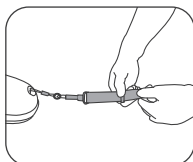
Connectez la corde suspendue pour l'opération à une seule main

3



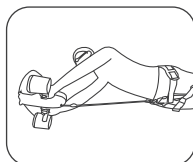
Connectez l'anneau suspendu à la taille du vêtement de plongée

4



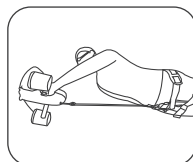
Ajustez à la longueur optimale en fonction de la longueur du bras

5



Lors de l'opération sous-marine, faites d'abord fonctionner l'appareil à deux mains, pour redresser la corde suspendue pour l'opération à une seule main

6

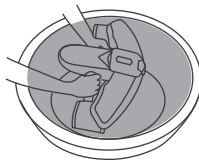


Après le fonctionnement stable, passez à l'opération à une seule main

1 Nettoyage après utilisation

- 1 Après chaque utilisation de Navbow, plongez-le entièrement dans l'eau propre dans les 30 minutes pour éviter qu'il ne reste de l'eau de mer ou des corps étrangers. Veillez par ailleurs aux points suivants :
 - * La batterie doit être bien installée lors du nettoyage.
 - * Veuillez utiliser de l'eau propre.
 - * Immersion de plus de 20 minutes.
 - * N'ajoutez pas de produits chimiques de nettoyage dans l'eau propre, tels que de la lessive et des agents de lavage.
 - * Lorsque Navbow est immergé dans l'eau, quelques bulles sortent par les trous du fuselage. Ce n'est pas une défaillance.
- 2 Pour un nettoyage en profondeur, cliquez sur la fonction « auto-nettoyage » sur l'APP du téléphone, où le propulseur fonctionne automatiquement, puis plongez complètement la partie propulseur du Navbow dans de l'eau propre. (pour les étapes spécifiques, voir le « Guide d'utilisation SubblueGo ».)

 Veuillez à éviter que le corps de l'appareil ne soit mouillé par des projections d'eau.
- 3 Secouez et nettoyez le fuselage du Navbow complètement pour enlever toutes sortes de corps étrangers qui y sont attachées.
- 4 Essuyez la surface du fuselage avec un chiffon propre et sans poussière, assurez-vous qu'il n'y a pas de gouttelettes d'eau autour du fuselage et de la batterie, et mettez-le dans un endroit frais et sec pour sécher naturellement.
 - * Ne pas utiliser de sèche-cheveux et de séchoirs pour le sécher.



2 Stockage

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veuillez noter que le Navbow et la batterie doivent être stockés séparément dans l'emballage et suivre les instructions suivantes :

- ① Veuillez vous assurer que l'appareil est placé dans un endroit frais et ventilé avec une température de 0-45°C, et une humidité de 65±20%RH.
- ② Évitez les endroits en plein soleil.
- ③ Tenez à l'écart de la chaleur, du feu et de la portée des enfants.
- ④ Évitez les des équipements susceptibles de produire de forts champs magnétiques.
- ⑤ Veuillez sortir l'appareil au moins une fois par mois et le faire fonctionner pendant environ 10 secondes afin d'éviter la corrosion causée par des variations de conditions dans le lieu de stockage.

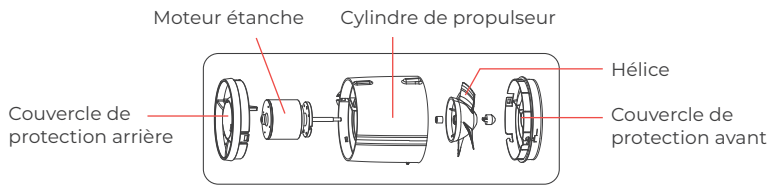
Fautes	Résolutions
Blocage ou rotation anormale de l'hélice	1. Éteignez l'appareil. 2. Vérifiez si l'hélice est enroulée par des corps étrangers. 3. Effectuez la sélection de «Nettoyage après utilisation» dans «Entretien». 4. Contactez Sublue ou un service après-vente agréé par Sublue.
Rupture ou boursoufflement de la batterie	Contactez Sublue ou un service après-vente agréé par Sublue.
Tache de la pièce de contact de la batterie	1. Vérifiez s'il y a des dommages autour de la pièce de contact de la batterie. 2. Vérifiez si le coussin joint d'étanchéité de l'unité principale est endommagé ou gonflé. 3. Si la tache est légère, nettoyez-la avec un chiffon sec et essayez d'appliquer de la vaseline sur la pièce de contact de la batterie. 4. Contactez Sublue ou un service après-vente agréé par Sublue.
Impossible de démarrer	1. Chargez la batterie à un niveau suffisant, installez la batterie pour essayer de démarrer à nouveau. 2. Contactez Sublue ou un service après-vente agréé par Sublue.
Affichage anormal à l'écran	1. Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée. 2. Redémarrez l'appareil. 3. Contactez Sublue ou un service après-vente agréé par Sublue.
Anomalies opérationnelles	1. Vérifiez si une commutation de l'opération manuelle est effectuée. 2. Redémarrez l'appareil. 3. Contactez Sublue ou un service après-vente agréé par Sublue.

Unité principale

Taille	L 486 mm × l 327 mm × H 177 mm
Poids	3400 g
Profondeur de fonctionnement	0-40 m
Grade de vitesse	3 grades (FREE / SPORT / TURBO)
Vitesse	Turbo: 2 m/s, Sport: 1,5 m/s, Free: 1 m/s
Durée de voyage	Durée d'utilisation normale*60 min Durée d'utilisation continue * Turbo: 8 mins+ Sport 9 mins * Sport 20 mins Free 45 mins
Montée à l'extérieur	Point de montage pour caméra de sport *1 Interface filetée*1 Boucle de transfert en forme D*1
Température de fonctionnement	0-35 °C
Température de stockage	0-45 °C

Batterie

Capacité	10670 mAh
Tension nominale	14.8 V
Poids	1100 g
Énergie	158 Wh
Température ambiante de charge	5-40 °C
Puissance maximale de charge	100 W
Durée de charge	Environ 3,5 h



Moteur

Tension nominale	14.8 V
Puissance	420 w
Niveau	B fonctionnement durable
Vitesse max	2470 RPM

Adaptateur

Tension d'entrée	100-240 V~AC 50/60 Hz
Tension de sortie	16.8 VDC
Puissance nominale	65 W
Indicateur de charge	en cours de charge : rouge, pleine charge : vert

- * La vitesse de chaque grade est une vitesse expérimentale, qui sera affectée par différents utilisateurs, la température de l'eau, la profondeur de l'eau, le courant et d'autres conditions de l'eau, l'augmentation de la charge de l'équipement, l'usure sous-marine et l'équipement de l'utilisateur, etc.
- * La durée d'utilisation normale correspond au temps moyen le plus long qu'un utilisateur peut atteindre en faisant fonctionner l'appareil sur la base d'une utilisation habituelle (fonctionnement non continu) et en condition de charge complète.
- * La durée d'utilisation continue correspond à la moyenne de la durée maximale d'utilisation que peut atteindre l'utilisateur en utilisant l'appareil en continu à différentes vitesses lorsque l'appareil est complètement chargé.
- * Le mode Turbo n'est que disponible lorsque le niveau de batterie restant est supérieur à 50%. Lors de l'utilisation continue en mode Turbo jusqu'à moins de 50%, l'appareil passera automatiquement en mode Sport pour continuer à fonctionner.

Nom et contenu des substances nocives dans les produits

	Substances nocives									
	Pb Plomb	Hg Mercure	Cd Cadmium	Cr(VI) Chrome hexavalent	PBB Biphényles polybromés	PBDE diphényl- éthères polybromés	DIBP Phtalate de diisobutyle	DEHP Phtalates (2-éthylhexyle)	BBP Phtalate de butyle et de tolyle	DBP Phtalate de phényl- butyle
Composants de circuits imprimés	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Pièces en plastique (caoutchouc)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Pièces métalliques	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Cordon d'alimentation	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Adaptateur	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Siège de charge	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Batterie	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Autres accessoires	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Le présent formulaire a été établi conformément aux dispositions du règlement SJ/T 11364.

O: signifie que le contenu de la substance nocive dans tous les matériaux homogènes du composant est inférieur à la limite spécifiée dans GB / T 26572 ;

X: signifie que le contenu de la substance nocive dans au moins une des matériaux homogènes du composant est supérieur à la limite spécifiée dans GB / T 26572.

Remarque: ce produit adopte l'idée de conception de protection de l'environnement pour contrôler efficacement les substances nocives. Les substances nocives indiquées par « X » sont principalement dues à la limitation du niveau de développement technologique et ne peuvent être remplacées par des substances nocives.

Période d'utilisation de la protection de l'environnement:

Cette marque se réfère à un délai (dix ans), soit la période pendant laquelle les substances nocives contenues dans les produits électroniques et électriques ne seront pas divulguées ou mutées en utilisation normale, et que l'utilisation des produits électroniques et électriques par les utilisateurs ne causera pas de pollution grave à l'environnement ni ne causera de graves dommages à leur vie et à leurs biens.



Conseils pour recyclage:

Afin de mieux prendre soin de la protection de la terre, lorsque les utilisateurs n'ont plus besoin de ce produit ou à la fin de leur vie, veuillez respecter les lois et règlements applicables au recyclage des déchets électriques et électroniques, et les remettre aux fabricants locaux possédant des qualifications nationales reconnues pour le recyclage.

Les informations, photos et descriptions contenues dans ce manuel appartiennent à la propriété de Subleu et sont strictement interdites d'être copiées et distribuées sans autorisation. De plus, SuBlue se réserve le droit de modifier toute information contenue dans ce manuel.

Ce manuel peut être mis à jour sans préavis.
Vous pouvez consulter la dernière version du manuel d'utilisation dans la section « Services&Supports » du site officiel de Subleu.

Si vous avez des questions ou des suggestions concernant le manuel d'utilisation, veuillez nous contacter à l'adresse e-mail suivante.

support@subblue.com

www.sublue.com



SUBBLUE

